



PREMIUM HAIR STRAIGHTENER CBHB 615 A1

(HU)

PRÉMIUM HAJVASALÓ

Használati utasítás

(CZ)

ŽEHLIČKA NA VLASY PREMIUM

Návod k obsluze

(HR)

GLAČALO ZA KOSU VRHUNSKJE KVALITETE

Upute za upotrebu

(RO)

PLACĂ DE ÎNDREPTAT, PREMIUM

Instrucțiuni de utilizare

(GR) (CY)

ΣΙΔΕΡΟ ΙΣΙΩΜΑΤΟΣ ΜΑΛΛΙΩΝ PREMIUM

Οδηγίες χρήσης

(SI)

PREMIUM LIKALNIK ZA LASE

Navodila za uporabo

(SK)

ŽEHLIČKA PREMIUM

Návod na obsluhu

(RS)

PREMIUM PEGLA ZA KOSU

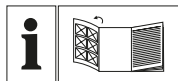
Uputstvo za upotrebu

(BG)

ПРЕСА ЗА КОСА PREMIUM

Ръководство за експлоатация

IAN 526753_2504



(HU)

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

(SI)

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

(CZ)

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

(SK)

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

(HR)

Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

(RS)

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

(RO)

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

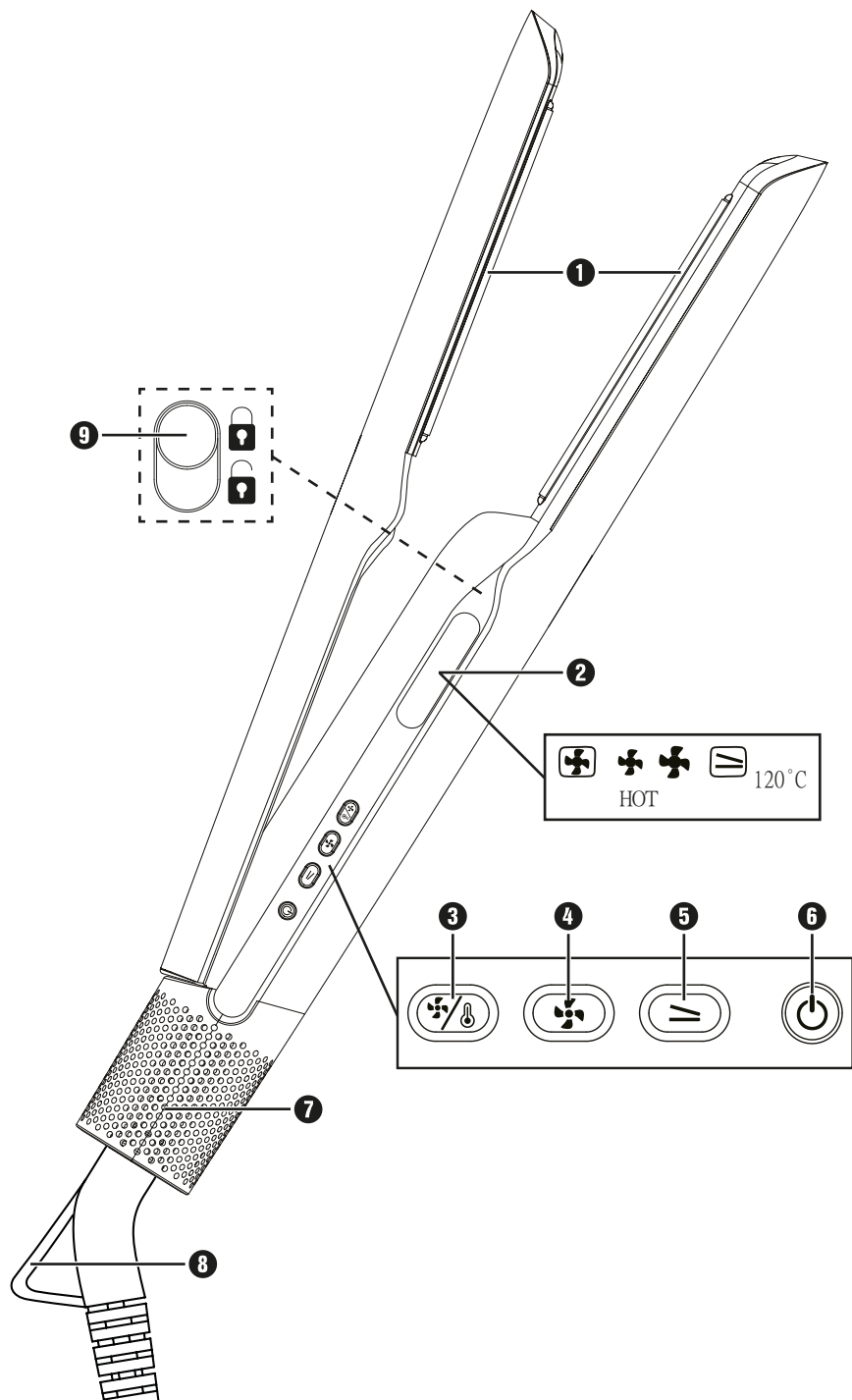
(BG)

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

(GR) (CY)

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

Magyar	Használati utasítás	Oldal	1
Slovenščina	Navodila za uporabo	Stran	11
Češky	Návod k obsluze	Strana	21
Slovenčina	Návod na obsluhu	Strana	31
Hrvatski	Upute za upotrebu	Stranica	41
Srpski	Uputstvo za upotrebu	Strana	51
Română	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	61
Български	Ръководство за експлоатация	Страница	71
Ελληνικά	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	83



Tartalomjegyzék

1. Bevezető	2
1.1. Rendeltetésszerű használat	2
1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	2
2. A csomag tartalma	3
3. A készülék leírása	3
4. Biztonsági utasítások	3
5. Használat előtt	6
6. Használat	6
6.1. Be-, kikapcsolás	6
6.2. Ionizációs funkció	7
6.3. Hajszárítás	7
6.4. Hajvasalás	7
6.5. Hajszárítás és hajvasalás	8
7. Tisztítás	8
8. Tárolás	8
9. Hibaelhárítás	8
10. Műszaki adatok	9
11. Ártalmatlanítás	9
12. A Kompernass Handels GmbH garanciája	9
12.1. Szerviz	10
12.2. Gyártja	10

1. Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.



A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonság-
ra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

1.1. Rendeltetésszerű használat

A készülék emberi haj szárítására és simítására szolgál. Semmiképpen ne használja szintetikus anyagból készült parókához és póthajhoz vagy állatokon. A készüléket kizárólag magáncélra szabad használni. Ez a készülék nem alkalmas üzleti célú használatra.

1.2. Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken, a következő figyelmeztető jelzéseket és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.

	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék használatát.
	Olvassa el az útmutatót.
	Váltóáram/-feszültség
	II. védelmi osztály: védelem kettős vagy megerősített szigeteléssel.
	Ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhany alatt vagy vízzel teli mosdókagyló felett.
	Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási hulladékba!
	Ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot környezetbarát módon.

	A csomagolás újrahasznosított anyagból készült. A hulladékok szétválogatásánál vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelölést: Ezek rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, amelyek jelentése a következő: 1–7: műanyagok, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.
	Ez a termék megfelel a Szerb Köztársaság nemzeti irányelveiben rögzített követelményeknek.

2. A csomag tartalma

A készüléket alapkivitelben a következő komponensekkel szállítjuk:

- prémium hajvasaló
- használati útmutató

- Vegye ki a készülék valamennyi részét a kartondobozból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot. Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálathoz (lásd a **12.1. Szervíz** fejezetet).

3. A készülék leírása

- 1 fűtőlapok
- 2 kijelző
- 3 hőmérsékletfokozat/levegőtípus gomb (hideg fokozat/meleg levegő/forró levegő) 
- 4 sebességfokozat gomb (magas/alacsony) 
- 5 üzemmód gomb (hajvasaló) 
- 6 be/ki gomb 
- 7 levehető levegőszűrő
- 8 akasztófül
- 9 záró gomb (kireteszelés/reteszelés)

4. Biztonsági utasítások

VESZÉLY! ÁRAMÜTÉS!

- A készüléket csak egy előírásoknak megfelelően beszerelt és a típus-táblán feltüntetett hálózati feszültségnek megfelelő hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa.
- Ne törje meg vagy szorítsa be a hálózati csatlakozóvezetékét, és úgy helyezze el, hogy senki ne tudjon rálépni vagy megbotlani benne.
- Ha a készülék leesett vagy megsérült, nem szabad tovább használni. Ellenőriztesse a készüléket képzett szakemberrel és adott esetben javíttassa meg.
- Minden használatot követően, üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzattól. Csak ebben az esetben teljesen árammentes a készülék.

- A hálózati csatlakozódugót a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzatból, ne magát a kábelt húzza.
- Nem szabad hosszabbító kábelt használni.
- A veszélyek megelőzése érdekében a sérült hálózati csatlakozóvezeték a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.
- Nem szabad kinyitni vagy javítani a készülékházat. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. A meghibásodott készüléket csak képzett szakemberrel javíttassa.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a készüléket, a hálózati csatlakozóvezeték és a hálózati csatlakozódugót.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!
-  Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó vagy egyéb vizet tartalmazó edény közelében.
- Ha fürdőszobában használja a készüléket, használat után húzza ki a csatlakozódugót, mert a víz közelsége még akkor is veszélyt jelenthet, ha a készülék ki van kapcsolva. További védelemként javasoljuk egy legfeljebb 30 mA névleges hibaáramú áram-védőkapcsoló (FI/RCD) beszerelését a fürdőszoba áramkörébe. Kérje villamossági szakember tanácsát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

- Ne hagyjon gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Tartsa távol a gyerekeket a csomagolástól. Fulladásveszély áll fenn!
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- Felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást a készüléken.

- Tartsa távol a készüléket kisgyermekektől, különösen működés közben, illetve a készülék hűlése közben.
- Csak a készülékhez tartozó eredeti tartozékokat használja. Előfordulhat, hogy más gyártók tartozékai nem alkalmasak hozzá és veszélyt okoznak!
- A készülék működés közben felforrósodik.
Forró állapotban csak a markolatot fogja meg, soha ne fogja meg a fűtőlapokat!
- Ügyeljen arra, hogy a forró felületek ne érjenek az arcához, a nyakához vagy a fejbőréhez.
- A hajlakkok gyúlékony anyagokat tartalmaznak. Ezért ne használjon hajlakkot a készülék működtetése közben.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha az áramellátásra van csatlakoztatva.

❗ **FIGYELEM! ANYAGI KÁR!**

- A készüléket csak belső helyiségekben használja.
- Soha ne tegye a készülékeket hőforrások közelébe. Ne tekerje a hálózati csatlakozóvezetékét a készülék köré és védje a sérülésektől.
- Ne használjon maró hatású tisztítószeret vagy oldószert a készülék tisztításához. Ezek kárt tehetnek a felületben.
- Használat közben és lehűlés céljából helyezze a készüléket az állvánnyal együtt (ha van) egy hőálló, stabil, sima felületre. Tegye ugyanezt a felmelegítésnél is!

i **Tudnivaló**

- A felhasználó részéről nincs szükség beavatkozásra a termék 50 és 60 Hz közötti átállításához. A termék 50 és 60 Hz-en egyaránt működik.

5. Használat előtt

- Ne használja a készüléket nedvességtől csepegő hajon. A hajnak tisztának, törölközőszáraznak kell lennie és nem lehet rajta semmilyen hajformázó termék. Ez alól kivételt képeznek a hővédelmet tartalmazó vagy hő hatására a haj simítását elősegítő speciális termékek.
- Alaposan fésülje át a haját hajvasalás előtt, hogy ne legyenek benne hajcsomók.
- A frizura felfrissítéséhez száraz hajon is használható a hajvasaló.

6. Használat

① Tudnivaló

- ▶ A fűtőlapok ① felületének szennyeződéstől mentesnek kell lenni. Szükség esetén tisztítsa meg ezeket a használat előtt a **7. Tisztítás** fejezetben leírtak szerint.

A fűtőlapok ① kireteszeléséhez csúsztassa a záró gombot ② a ③ szimbólumra. A készülék így szélesebbre nyitható.

6.1. Be-, kikapcsolás

① FIGYELEM!

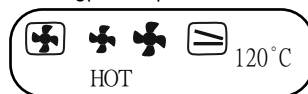
- ▶ Működés közben és lehűlés céljából csak sima, hőálló felületre helyezze le a készüléket. Tegye ugyanezt a felmelegítésnél is!

- 1) Csatlakoztassa a csatlakozódugót egy megfelelő csatlakozóaljzatba. A kijelzőn ② több kicsi vonal látható.
- 2) A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot ④. A készülék automatikusan működésbe lép.

① Tudnivaló

- ▶ A készülék jobb- és balkezes személyek számára is alkalmas, mivel a kijelző ② automatikusan átfordul és így jól olvasható marad.
- ▶ Melegítés közben a beállított hőmérséklet villog. Amikor a hőmérséklet eléri a kívánt értéket, a beállított érték folyamatosan világít.

A kijelzőn ② a beállítástól függően több szimbólum megjelenik, pl.:



Szimbólum/Felirat	Jelentés
	hajszárító mód
	hajvasaló mód
	levegősebesség: alacsony/magas
COOL/WARM/HOT	hőmérsékletfokozat: hideg/meleg/forró
100 °C/Off	hőmérséklet-kijelzés/hűtőfokozat
stand-by	készenléti üzemmód

① Tudnivaló

- ▶ **Hajszárító mód** :
Ha leteszi a készüléket, és 20 másodpercig nem mozgatja, és nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék készenléti módba vált. A készülék funkciói szünetelnek, és a ② kijelzőn a „stand-by” jelzés látható. Ha újra megmozgatja a készüléket, vagy megnyom egy gombot, a készülék újra működésbe lép.
- ▶ Ha a készülék készenléti módban van („stand-by”), és 20 percig nem mozgatja, vagy nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék kikapcsol. A kijelzőn ② több kicsi vonal látható.
- ▶ **Hajvasaló mód** :
Ha leteszi a készüléket, és 20 percig nem mozgatja, és nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék kikapcsol. A kijelzőn ② több kicsi vonal látható.
- 3) Ha a készülék be van kapcsolva, a kikapcsoláshoz nyomja meg két másodpercig a be/ki gombot ④. A kijelzőn ② több kicsi vonal látható.

6.2. Ionizációs funkció

A készülék ionizációs funkcióval van ellátva:

Hagyományos hajszárítóval történő hajszárítással a haj statikusan feltöltődik és „szállni” kezd.

Az ionizációs funkció semlegesíti és megszünteti a haj statikus feltöltődését. A haj puha, selymes, fényes és könnyebben formázható lesz.

6.3. Hajszárítás

- ♦ Nyomja meg többször az üzemmód gombot (hajvasaló)  5, amíg hőmérsékletérték helyett az Off jelenik meg a kijelzőn 2.
A fűtőlapok 1 ki vannak kapcsolva.

⚠ VIGYÁZAT!

- ▶ A készülék működtetése közben soha ne érjen a fűtőlapokhoz 1! A fűtőlapok 1 a kikapcsolás után is forrók lehetnek.
- ♦ A készülék hajszárítás üzemmódban  van.
- ♦ A levegőáramlás módosításához nyomja meg a sebességfokozat gombot (magas/alacsony)  4 az alábbiak szerint:
 -  = alacsony
 -  = magas
- ♦ A levegőtípus módosításához nyomja meg a hőmérsékletfokozat/levegőtípus gombot (hideg fokozat/meleg levegő/forró levegő)  3 az alábbiak szerint:
 - COOL = hideg
 - WARM = meleg
 - HOT = forró

6.4. Hajvasalás

- ♦ A hajvasaló üzemmódba  váltáshoz nyomja meg két másodpercig az üzemmód gombot (hajvasaló)  5.

① Tudnivaló

- ▶ Ebben az üzemmódban a levegőáramlás kikapcsol.
- ▶ A hőmérsékletet 190 °C-ra van beállítva.
- ♦ A hőmérséklet beállításához nyomja meg többször az üzemmód gombot (hajvasaló)  5.

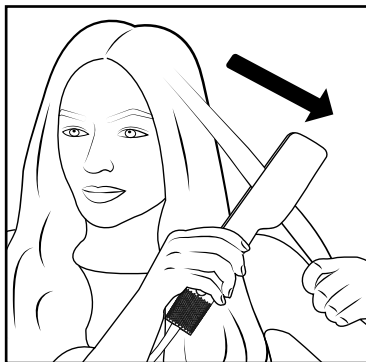
Hőmérséklet	Ajánlott alkalmazás
130–170 °C	Vékonszálú, igénybe vett vagy szőkített hajhoz.
190 °C	Normál hajhoz.
210 °C	Erősszálú, nagyon göndör hajhoz.

A készülék elő van készítve hajvasalóként történő használatra.

⚠ VIGYÁZAT!

- ▶ A készülék működtetése közben soha ne érjen a fűtőlapokhoz 1!

- 1) Kezdje a hajvasalást a tarkón lévő alsó hajrésszel, ha az összes haját szeretné kivasalni. Ehhez adott esetben ossza fel a teljes haját több részre.
Rögzítse a részeket csatokkal vagy hasonlóval. Az oldalakon előre felé dolgozzon.
Válasszon külön egy kb. 2-3 cm széles hajtincset, egyik kezével fogja meg a hajvéget és húzza kissé feszesre a teljes hajtincset.
- 2) Csíptesse a hajtincset a fejbőr közelében a fűtőlapok 1 közé és nyomja össze a lapokat.



1. ábra

- 3) Vasalja ki az egész hajtincset úgy, hogy a készüléket a hajtőtől a hajvégek felé húzza (lásd az 1. ábrát). Ne maradjon egy helyen 2 másodpercnél tovább, hogy ne terhelje túl a haját.
- 4) Ha elérte a kívánt eredményt, kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból.
- 5) Tisztítás vagy tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

6.5. Hajszárítás és hajvasalás

❗ Tudnivaló

- ▶ Adott esetben a hajvasaló módból  való kilépéshez nyomja meg röviden a sebességfokozat gombot (magas/alacsony)  4.

A haj szárításához és vasalásához vegye figyelembe a következő beállításokat:

Levegőtípus	Fűtőlapok ❶ hőmérsékletfokozata
COOL (Hideg fokozat)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Meleg)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Forró)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ♦ A fűtőlapok ❶ hőmérsékletfokozatának módosításához nyomja meg többször az üzemmód gombot (hajvasaló)  5.

7. Tisztítás

⚠ VESZÉLY! Elektromos áram okozta életveszély!

- ▶ Minden tisztítás előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatból!
- ▶ Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba! Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy nedvesség a készülék belsejébe!

⚠ VIGYÁZAT!

- ▶ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket. Égési sérülés veszélye!

❗ FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében és a készülékben helyrehozhatatlan kár keletkezhet.

- 1) Törölje le a készüléket és a lehűlt fűtőlapokat ❶ enyhén megnedvesített törülruhával.
- 2) Makacs szennyeződések esetén tegyen enyhe hatású tisztítószer a törülruhára. Távolítsa el a tisztítószer-maradványokat enyhén benedvesített törülruhával.

- 3) Ezt követően törölje át száraz törülruhával és hagyja teljesen megszáradni a készüléket, mielőtt újra használja vagy elrakja.
- 4) A levegőbemenet megtisztításához húzza ki a levegőszűrőt ❶ lefelé mozgatva, majd válassza le a készülékházról. Használjon száraz törülruhát vagy puha ecsetet, illetve kefé a por eltávolításához az alatta lévő szűrőszövetről, hogy semmilyen maradvány ne maradjon rajta. Ezt követően helyezze vissza a levegőszűrőt ❶ a készülékházba.

8. Tárolás

- A fűtőlapok ❶ reteszeléséhez tolja a záró gombot ❸ a  szimbólumra. Így a készülék nem nyitható szét.
- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, tárolja a készüléket száraz és pormentes helyen.

9. Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik.	Bekapcsolódott az automatikus kikapcsolás.	Kapcsolja vissza a készüléket.
	A készülék meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálatához.
A haj nem lesz sima.	A készülék még nem melegedett fel.	Várjon, amíg a készülék felmelegszik.
A haj megégett.	Túl hosszú ideig tartotta a haját a fűtőlapok ❶ között.	Mindig teljesen húzza végig a hajvasalót a hajon. Soha ne maradjon egy helyen 2 másodpercnél tovább!

Ha a fent felsorolt lépésekkel nem tudja megoldani a problémát, forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **12.1. Szerviz** fejezetet).

10. Műszaki adatok

Hálózati feszültség	220-240 V ~, 50/60 Hz
Névleges teljesítmény	600 W
Teljesítményfelvétel készenléti üzemmódban	0,64 W
Érintésvédelmi osztály	II/□

11. Ártalmatlanítás



Az áthúzott kerekesebb szeméttároló szimbóluma azt jelenti, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani. A készüléket erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Visszaadás előtt kérjük törölje minden személyes adatát a készülékről.

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon.

12. A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát.

A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövideleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törekeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvétel-nél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 526753_2504.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szerviz-részleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhoz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 526753_2504 megnyithatja a használati útmutatót.

12.1. Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 526753_2504

12.2. Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com

Kazalo

1. Uvod	12
1.1. Predvidena uporaba	12
1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih	12
2. Vsebina kompleta	13
3. Opis naprave	13
4. Varnostna navodila	13
5. Pred uporabo	15
6. Uporaba	15
6.1. Vkllop/izklop	15
6.2. Funkcija ioniziranja	16
6.3. Sušenje las	16
6.4. Glajenje las.	16
6.5. Sušenje in glajenje las.	17
7. Čiščenje	17
8. Shranjevanje	18
9. Odpravljanje napak	18
10. Tehnični podatki	18
11. Odstranjevanje med odpadke	18
12. Proizvajalec	18
13. Pooblaščen serviser	18
14. Garancijski list	19

1. Uvod

Zahvaljujemo se vam za nakup nove naprave. Odložili ste se za kakovosten izdelek.



Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranjevanje med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretjim osebam priložite vso dokumentacijo.

1.1. Predvidena uporaba

Naprava je predvidena za sušenje in glajenje človeških las. Nikakor je ne uporabljajte za lasulje in lasne vložke iz sintetičnih materialov ali na živalih. Napravo smete uporabljati izključno za zasebne namene. Naprava ni primerna za poslovno uporabo.

1.2. Varnostna opozorila in simboli v teh navodilih

V teh navodilih za uporabo, na embalaži in napravi se (lahko) uporabljajo naslednje vrste varnostnih opozoril in simbolov:

	NEVARNOST! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »NEVARNOST« označuje neposredno grozečo nevarno situacijo, ki ima za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	OPOZORILO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »OPOZORILO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico smrt ali hudo telesno poškodbo, če se ne prepreči.
	PREVIDNO! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »PREVIDNO« označuje možno nevarno situacijo, ki bi lahko imela za posledico lažjo ali zmerno telesno poškodbo, če se ne prepreči.

	POZOR! Varnostno opozorilo s tem simbolom in opozorilno besedo »POZOR« označuje možno situacijo, ki bi lahko imela za posledico materialno škodo, če se ne prepreči.
	Opomba: Opomba označuje dodatne informacije, ki vam olajšajo delo z napravo.
	Preberite navodila.
	Izmenični tok/napetost
	Razred zaščite II: zaščita z dvojno ali ojačano izolacijo med deli pod napetostjo in dotakljivimi deli.
	Naprave ne uporabljajte v bližini kopalne kadi, prhe ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo.
	Električnih naprav ne odvrzite med gospodinjske odpadke!
	Embalžo odstranite na okolju prijazen način.
	Embalža iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži: Označene so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne snovi, 20-22: papir in karton, 80-98: sestavljeni materiali.
	Ta izdelek izpolnjuje zahteve veljavnih evropskih in državnih predpisov Republike Srbije.

2. Vsebina kompleta

Naprava ob nakupu standardno vsebuje naslednje sestavne dele:

- Premium likalnik za lase
- Navodila za uporabo
- Vzemite vse dele aparata iz škatle in odstranite ves embalažni material. Preverite, ali komplet vsebuje vse sestavne dele in da ti nimajo vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali poškodb zaradi pomanjkljive embalaže ali prevoza se obrnite na telefonsko servisno službo (glejte poglavje **13. Pooblašteni serviser**).

3. Opis naprave

- 1 Grelni plošči
- 2 Prikazovalnik
- 3 Tipka za stopnjo temperature/vrsto zraka (hladna stopnja/topel zrak/vroč zrak) 
- 4 Tipka za stopnjo hitrosti (visoka/nizka) 
- 5 Tipka za način (ravnalnik las) 
- 6 Tipka za vklop/izklop 
- 7 Snemljiv zračni filter
- 8 Zanka za obešanje
- 9 Zaporna tipka (odklepanje/zaklepanje)

4. Varnostna navodila

NEVARNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Napravo priključite le v pravilno vgrajeno električno vtičnico z električno napetostjo, navedeno na tipski tablici.
- Električnega priključnega kabla ne prepogibajte ali stiskajte ter ga položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se obenj spotakniti.
- Če naprava pade na tla ali se poškoduje, je ne smete več uporabljati. Napravo naj preverijo usposobljeni strokovnjaki in jo po potrebi popravijo.
- Pri vsaki uporabi in motnjah delovanja ter pred začetkom čiščenja naprave potegnite električni vtič iz električne vtičnice. Šele takrat je naprava popolnoma ločena od napajanja.
- Iz električne vtičnice vedno izvlecite vtič in ne vlecite za kabel.
- Uporaba kablskih podaljškov ni dovoljena.
- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.
- Ohišja naprave ne smete odpirati ali popravljati. V tem primeru varnost ni zagotovljena in jamstvo preneha veljati. Pokvarjeno napravo dajte v popravilo samo usposobljenim strokovnjakom.

- Naprave, električnega kabla in električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!
-  Te naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prhe, umivalnikov ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, po uporabi izvlecite električni vtič, saj bližina vode pomeni nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena. Kot dodatno zaščito v električnem tokokrogu kopalnice priporočamo vgradnjo zaščitnega stikala za okvarni tok (FI/RCD) z nazivnim diferenčnim tokom največ 30 mA. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.

⚠ OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- Otroci nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažnim materialom. Otroci naj se embalaži ne približujejo. Obstaja nevarnost zadušitve!
- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, znanstvenimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljati le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave ter so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave v za uporabnike predvidenem obsegu, razen če so pri tem pod nadzorom.
- Napravo hranite zunaj dosega majhnih otrok, zlasti med uporabo ali med ohlajanjem.
- Skupaj z napravo uporabljajte samo originalni pribor. Deli pribora drugih proizvajalcev morda niso primerni zanjo in lahko povzročijo nevarnost!
- Naprava se med delovanjem segreje. Ko je vroča, jo prijemajte samo za ročaj in nikoli za grelni plošči!
- Pazite, da vroče površine ne pridejo v stik z obrazom, zatiljem ali lasiščem.

- Sprej za lase vsebuje vnetljive snovi. Zato spreja za lase med uporabo naprave ne uporabljajte.
- Naprave ne pustite brez nadzora, ko je povezana z električnim napajanjem.

❗ **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- Napravo uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- Naprave nikoli ne odlagajte v bližini virov toplote. Priključnega električnega kabla ne ovijajte okrog naprave in ga zaščitite pred poškodbami.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. Ta bi lahko poškodovala površino.
- Napravo med delovanjem in hlajenjem vedno postavite na toplotno odporno, stabilno ter ravno površino s stojalom, če je na voljo. To je treba upoštevati tudi za postopek segrevanja!

i **Opomba**

- Uporabniku izdelka ni treba preklapljati med 50 in 60 Hz. Izdelek se sam prilagodi na 50 ali na 60 Hz.

5. Pred uporabo

- Naprave ne uporabljajte na mokrih laseh. Lasje morajo biti čisti, posušeni z brisačo in brez izdelkov za oblikovanje. Izjema so posebni izdelki, ki vsebujejo toplotno zaščito ali ki podpirajo glajenje las s toploto.
- Pred glajenjem si lase temeljito prečešite, da v njih ne bo vozličkov.
- Za osvežitev pričeske lahko ravnalnik za lase uporabite tudi na suhih laseh.

6. Uporaba

i **Opomba**

- Površine grelnih plošč ❶ ne smejo biti umazane. Po potrebi ju pred uporabo očistite, kot je opisano v poglavju 7. **Čiščenje**.

Za odklepanje grelnih plošč ❶ potisnite zaporno tipko ❸ na simbol ❷. Napravo lahko na ta način odprete naprej.

6.1. Vkllop/izkllop

❗ **POZOR!**

- Napravo med delovanjem in hlajenjem vedno postavite na ravno ter toplotno odporno podlago. To je treba upoštevati tudi za postopek segrevanja!

1) Vtič vtaknite v primerno električno vtičnico. Na prikazovalniku ❷ se prikaže več črtic.

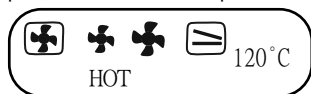
2) Za vklop naprave pritisnite tipko za vklop/izkllop ❸ ❹. Naprava se zažene samodejno.

i **Opomba**

- Naprava je primerna za levičarje in desničarje, saj se prikazovalnik ❷ samodejno obrača in je tako dobro berljiv.

- Med segrevanjem utripne nastavljena temperatura. Ko je temperatura dosežena, nastavlja vrednost sveti neprekinjeno.

Na prikazovalniku ❷ se glede na nastavev prikaže več simbolov, npr.:



Simbol/napis	Pomen
	Način za sušenje las
	Način za ravnanje las
	Hitrost zraka: nizka/visoka
COOL/WARM/HOT	Stopnja temperature: hladna stopnja/toplo/vroče
100 °C/Off	Prikaz temperature/hladilna stopnja
stand-by	Način pripravljenosti

❶ Opomba

- **V načinu sušenja las** :
Če napravo odložite in 20 sekund ne premikate ter ne pritisnete nobenega gumba, naprava preklopi v stanje pripravljenosti. Funkcije naprave se zaustavijo, na zaslonu ❷ pa se prikaže »stand-by«. Ko napravo ponovno premaknete ali pritisnete gumb, naprava ponovno začne delovati.
 - Če je naprava v stanju pripravljenosti (»stand-by«) in je 20 minut ne premikate ter ne pritisnete nobenega gumba, se naprava izklopi. Na prikazovalniku ❷ se prikaže več črtic.
 - **V načinu ravnanja las** :
Če napravo odložite in 20 minut ne premikate ter ne pritisnete nobenega gumba, se naprava izklopi. Na prikazovalniku ❷ se prikaže več črtic.
- 3) Ko je naprava vklopljena, pritisnite tipko za vklop/izklop ❶ za dve sekundi, da jo izklopite. Na prikazovalniku ❷ se prikaže več črtic.

6.2. Funkcija ioniziranja

Naprava je opremljena s funkcijo ioniziranja:

Pri sušenju z običajnim sušilnikom las se lasje statično naelektrijo in začnejo »leteti«.

Funkcija ioniziranja statično naelektritev las nevtralizira in odpravi. Lasje postanejo mehki, voljni, sijoči in se jih lažje oblikuje.

6.3. Sušenje las

- ♦ Večkrat pritisnite tipko za način (ravnalnik las) ❶, da se na prikazovalniku ❷ prikaže Off namesto navedbe temperature. Grelni plošči ❶ sta izklopljeni.

⚠ PREVIDNO!

- Med delovanjem naprave se grelnih plošč ❶ nikoli ne smete dotakniti! Grelni plošči ❶ sta lahko po izklopu še vedno segreti.
- ♦ Sta v načinu za sušenje las .
- ♦ Pritisnite tipko za stopnjo hitrosti (visoka/nizka) ❷, da prezračevanje spremenite na naslednji način:
 - = nizka
 - = visoka
- ♦ Pritisnite tipko za stopnjo hitrosti/vrsto zraka (hladna stopnja/topel zrak/vroč zrak) ❸, da vrsto zraka spremenite na naslednji način:
 - COOL = hladna stopnja
 - WARM = toplo
 - HOT = vroče

6.4. Glajenje las

- ♦ Pritisnite tipko za način (ravnalnik las) ❶ za dve sekundi, da preklopite v način za ravnalnik las .

❶ Opomba

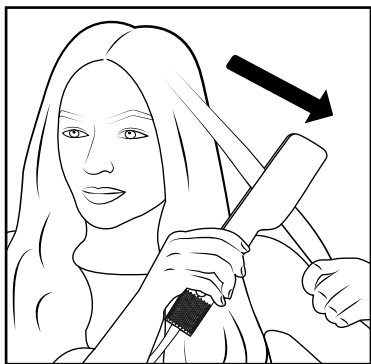
- Zračenje je v tem načinu izklopljeno.
- Temperatura 190 °C je nastavljena vnaprej.
- ♦ Pritiskajte tipko za način (ravnalnik las) ❶, da nastavite temperaturo.

Temperatura	Priporočeni uporaba
130–170 °C	Za tanke, poškodovane ali beljene lase.
190 °C	Za normalne lase.
210 °C	Za močne, zelo kodraste lase.

Naprava je pripravljena za uporabo kot ravnalnik las.

⚠ PREVIDNO!

- Med delovanjem naprave se grelnih plošč **❶** nikoli ne smete dotakniti!
- 1) Glajenje las začnite ob spodnjem robu zadnje strani glave, če želite zgladiti vse lase. Po potrebi celotne lase razdelite na več delov. Priprnite jih s sponkami ali podobnim. Nato se pomikajte naprej po straneh. Ločite približno 2–3 cm širok pramen las, konice las držite z eno roko in celoten pramen rahlo napnite.
 - 2) Vtaknite pramen las blizu lasišča med grelni plošči **❶** in plošči stisnite skupaj.



Slika 1

- 3) Povlecite cel pramen las, tako da napravo hitro povlecete od lasišča navzdol do konic (glejte sliko 1). Ne zadržujte se na enem mestu več kot 2 sekundi, da las ne preveč ne poškodujete.
- 4) Ko ste dosegli želeni cilj, napravo izklopite in vtič potegnite iz električne vtičnice.
- 5) Pred čiščenjem ali shranjevanjem počakajte, da se naprava popolnoma ohladi.

6.5. Sušenje in glajenje las

❶ Opomba

- Za morebiten izhod iz načina za ravnalnik las  na kratko pritisnite tipko za stopnjo hitrosti (visoka/nizka) .

Za sušenje in glajenje vaših las upoštevajte naslednje nastavitve:

Vrsta zraka	Stopnja temperature grelnih plošč ❶
COOL (hladna stopnja)	IZKLOP > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > IZKLOP
WARM (toplo)	IZKLOP > 100 °C > 110 °C > 120 °C > IZKLOP
HOT (vroče)	IZKLOP > 100 °C > 110 °C > 120 °C > IZKLOP

- ◆ Pritiskajte tipko za način (ravnalnik las)  **❶**, da spremenite stopnjo temperature grelnih plošč **❶**.

7. Čiščenje

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega toka!

- Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz električne vtičnice!
- Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine! Pazite na to, da v notranjost naprave ne vdre voda ali vlaga!

⚠ PREVIDNO!

- Pred čiščenjem naj se naprava ohladi. Nevarnost opeklin!

❶ POZORI!

- Ne uporabljajte ostrih ali jedkih čistilnih sredstev. Ta bi lahko neugodno učinkovala na površino in napravo nepopravljivo poškodovala.
- 1) Napravo in ohlajeni grelni plošči **❶** obrišite z rahlo navlaženo krpo.
 - 2) V primeru trdovratnejše umazanije dajte na krpo še blago sredstvo za čiščenje. Odstranite morebitne sledove sredstva z rahlo navlaženo z krpo.

- 3) Obrišite jo s suho krpo in pred naslednjo uporabo naprave počakajte, da se dobro posuši.
- 4) Za čiščenje dovoda zraka povlecite zračni filter ⑦ navzdol in ga sprostite z ohišja naprave. Uporabite suho krpo ali mehak čopič ali ščetko, da odstranite prah s spodnje tkanine filtra, dokler ni popolnoma očiščena vseh ostankov. Nato ponovno pritrdite zračni filter ⑦ na ohišje naprave.

8. Shranjevanje

- Za zaklepanje grelnih plošč ① potisnite zaporno tipko ⑨ na simbol . Naprave tako več ni mogoče odpreti.
- Če naprave ne želite uporabljati dalj časa, jo shranite na suhem mestu brez prahu.

9. Odpravljanje napak

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Aktivirala se je izklopna avtomatika.	Napravo znova vklopite.
	Naprava je okvarjena.	Obrnite se na servisno službo.
Las ni mogoče zgladiti.	Naprava še ni segreta.	Počakajte, da se naprava segreje.
Lasje so osmojeni.	Lase ste predolgo obdržali med grelnima ploščama ①.	Ravnalnik las vedno enakomerno potegnite skozi lase. Nikoli ga ne držite na enem mestu več kot 2 sekundi!

Če z zgornjimi koraki svojih težav ne morete odpraviti, se obrnite na servisno službo (glejte poglavje **13. Pooblašteni serviser**).

10. Tehnični podatki

Omrežna napetost	220–240 V~, 50/60 Hz
Nazivna moč	600 W
Vhodna moč v stanju pripravljenosti	0,64 W
Razred zaščite	II/ 

11. Odstranjevanje med odpadke



Prečrtan simbol smetnjaka pomeni, da se ta naprava po koncu življenjske dobe ne sme odlagati med gospodinjske odpadke. Napravo je treba odložiti na določenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov. Pred vračilom naprave izbršite vse osebne podatke.

Embalaza je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na lokalnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Embalazo zavrzite na okolju prijazen način.

12. Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMČIJA
www.kompernass.com

13. Pooblašteni serviser

 **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080 917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 526753_2504

14. Garancijski list

1. S tem garancijskim listom KOMPENASS
HANDELS GMBH jamčimo, da bo izdelek
v garancijskem roku ob normalni in pravilni
uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo,
da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih
pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in
okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi
oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali
vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike
Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datu-
ma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je
razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima
lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali
oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik
najprej zahteva odpravo napak. O napaki
mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali poo-
blaščeni servis (kontaktna številka in elektronski
naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo
napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju
zahtevka predložiti garancijski list in račun,
kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu
izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem
natančno preberete navodila o sestavi in upo-
rabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva,
ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel
zahtevo za odpravo napake. Če napake v
tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec
potrošniku brezplačno zamenjati blago z
enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se
lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga,
narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je
potrben za dokončanje popravila ali zame-
njave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben
za dokončanje popravila, vendar največ za
15 dni. O številu dni podaljšane roka in
razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik
obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za
odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja
v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago
ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od
proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine
ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.
Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno
zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik
prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo
blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh
od dobave blaga, lahko potrošnik ob predloži-
tvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo
plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko
potrošniku za čas popravila blaga, za katero
je bila izdana obvezna garancija, zagotovi
brezplačno uporabo podobnega blaga. Če
proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadome-
stnega blaga v začasno uporabo, ima potro-
šnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel,
ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko
je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune
izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo,
prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri od-
pravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z
novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave
bistvenega dela blaga z novim se potrošniku
izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepoobla-
ščeni servis ali nepooblaščen oseba, kupec
ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka
morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki
so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve
sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz
te garancije, če se ni držal priloženih navodil
za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek
kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo,
vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklo-
pne aparate vsaj tri leta po poteku garancij-
skega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz
garancije.

15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1,
SI-1218 Komenda

Obsah

1. Úvod	22
1.1. Použití v souladu s určením	22
1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly	22
2. Rozsah dodávky	23
3. Popis přístroje	23
4. Bezpečnostní pokyny	23
5. Před použitím	26
6. Obsluha	26
6.1. Zapnutí/vypnutí	26
6.2. Funkce ionizace	27
6.3. Vysoušení vlasů	27
6.4. Vyhlazení vlasů	27
6.5. Sušení a vyhlazování vlasů	28
7. Čištění	28
8. Uložení	28
9. Odstraňování problémů	28
10. Technické údaje	29
11. Likvidace	29
12. Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	29
12.1. Servis	30
12.2. Dovozce	30

1. Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

1.1. Použití v souladu s určením

Přístroj je určen k vysoušení a vyhlazování lidských vlasů. V žádném případě jej nepoužívejte na paruky a přičesky ze syntetického materiálu ani u zvířat. Přístroj smíte používat výlučně pro soukromé účely. Tento přístroj není vhodný pro komerční použití.

1.2. Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
	VÝSTRAHA! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.

	POZOR! Varování s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, usnadňující manipulaci s přístrojem.
	Přečtěte si návod.
	Střídavý proud/napětí
	Třída ochrany II: ochrana dvojitou nebo zesílenou izolací.
	Nepoužívejte tento přístroj ve vaně, ve sprše nebo nad umyvadlem naplněným vodou.
	Elektrický přístroj nevyhazujte do domovního odpadu!
	Obal poté odevzdejte k ekologické likvidaci.
	Obal z recyklovatelných materiálů. Při třídění odpadu dodržujte označení obalových materiálů: Jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.
	Tento výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Srbské republiky.

2. Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- Žehlička na vlasy premium
- Návod k obsluze
- Vyměňte všechny části přístroje z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **12.1. Servis**).

3. Popis přístroje

- ❶ topné desky
- ❷ displej
- ❸ tlačítko stupně teploty/druhu vzduchu (chladný stupeň / teplý vzduch / horký vzduch) 
- ❹ tlačítko stupně rychlosti (vysoká/nízká) 
- ❺ tlačítko režimu (žehlička na vlasy) 
- ❻ tlačítko zapnutí/vypnutí 
- ❼ odnímatelný vzduchový filtr
- ❽ závěsné oko
- ❾ blokovací tlačítko (odblokování/zablokování)

4. Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- Přístroj zapojujte pouze do síťové zásuvky instalované v souladu s předpisy, s napětím odpovídajícím jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku.
- Síťový přípojný kabel nepřehýbejte ani nestlačujte a pokládejte jej tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj klopýtnout.
- Pokud přístroj spadl na zem nebo je poškozen, nesmí se již používat. Přístroj nechte přezkoušet a případně opravit kvalifikovaným odborným personálem.
- Po každém použití, v případě provozních poruch a před čištěním přístroje vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky. Pouze tehdy je přístroj zcela bez proudu.
- Pokud síťovou zástrčku vytahujete ze síťové zásuvky, netahejte za kabel.
- Nesmíte používat prodlužovací kabely.
- Pokud se síťový přípojný kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

- Kryt přístroje nesmíte otvírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj nechte opravit pouze kvalifikovaným odborným personálem.
- Přístroje, síťového přípojného kabelu a síťové zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
-  Tento přístroj se v žádném případě nesmí používat v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Pokud se přístroj používá v koupelně, musí se po použití vytáhnout zástrčka ze zásuvky, protože blízkost vody představuje jisté nebezpečí, i když je přístroj vypnutý. Jako dodatečná ochrana se doporučuje instalace proudového chrániče (FI/RCD) se jmenovitým reziduálním proudem maximálně 30 mA v elektrickém obvodu koupelny. Požádejte o radu svého instalatéra.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- Nikdy nenechávejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Zabraňte dětem v přístupu k obalu. Hrozí nebezpečí udušení!
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, ledaže jsou pod dohledem.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, zejména při provozu nebo během jeho ochlazování.

- Používejte jen originální příslušenství určené pro tento přístroj. Příslušenství jiných výrobců nemusí být pro přístroj vhodné a může být nebezpečné!
- Přístroj se za provozu zahřívá. V horkém stavu jej uchopujte pouze za rukojeť a nikdy za topné desky!
- Dbejte na to, aby se horké povrchy nedostaly do kontaktu s obličejem, krkem nebo pokožkou hlavy.
- Laky na vlasy obsahují hořlavé látky. Při provozu přístroje proto nepoužívejte lak na vlasy.
- Nenechávejte přístroj bez dozoru, když je zapojen do napájecího napětí.

❗ **POZOR! HMOTNÉ ŠKODY!**

- Používejte přístroj pouze ve vnitřních prostorách.
- Přístroj nikdy nepokládejte do blízkosti zdrojů tepla. Síťový přípojný kabel neomotávejte kolem přístroje a chraňte jej před poškozením.
- K čištění přístroje nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Mohly by poškodit povrch.
- Přístroj během provozu a k ochlazení vždy položte se stojanem, pokud je k dispozici, na žáruvzdornou, stabilní rovnou plochu. To je nutné dodržovat i při postupu zahřívání!

❗ **Upozornění**

- K přepnutí výrobku mezi frekvencí 50 a 60 Hz není nutný žádný zásah uživatele. Výrobek se přizpůsobí frekvenci 50 Hz i 60 Hz.

5. Před použitím

- Přístroj nepoužívejte na neokapaných vlasech. Vlasy by měly být čisté, vysušené ručníkem a bez přípravků pro tvarování účesu. To neplatí pro speciální výrobky, které obsahují tepelnou ochranu nebo podporují vyhlazení vlasů při působení tepla.
- Vlasy před úpravou důkladně pročesejte, aby v nich nezůstala žádná spletená místa.
- Pro osvěžení účesu můžete žehličku na vlasy použít i na suché vlasy.

6. Obsluha

① Upozornění

- Povrchy topných desek ① musí být zbaveny nečistot. V případě potřeby je před použitím vyčistěte podle popisu v kapitole 7. **Čištění**.

Chcete-li odemknout topné desky ①, posuňte blokovací tlačítko ④ na symbol ⑤. Přístroj tak lze dále otevřít.

6.1. Zapnutí/vypnutí

① POZOR!

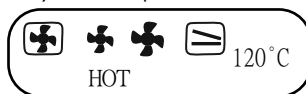
- Během provozu a při ochlazování přístroj vždy pokládejte na rovný, žáruvzdorný podklad. To je nutné dodržovat i při postupu zahřívání!

- 1) Zástrčku zapojte do vhodné síťové zásuvky. Na displeji ② se zobrazí několik malých čárek.
- 2) Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ⑥. Přístroj se spustí automaticky.

① Upozornění

- Přístroj je vhodný pro leváky i praváky, protože displej ② se automaticky otáčí a je tak dobře čitelný.
- Během nahřívání bliká nastavená teplota. Jakmile je teplota dosažena, nastavená hodnota trvale svítí.

Na displeji ② se podle nastavení zobrazuje několik symbolů, např.:



Symbol/nápis	Význam
	Režim vysoušení vlasů
	Režim žehličky na vlasy
/	Rychlost vzduchu: nízká/vysoká
COOL/WARM/HOT	Stupeň teploty: chladný stupeň/teplý/ horký
100 °C/Off	Ukazatel teploty / stupeň chlazení
stand-by	Režim pohotovostního stavu

① Upozornění

► V režim vysoušení vlasů

Pokud odložíte přístroj a po dobu 20 sekund s ním nepohnete ani nestisknete žádné tlačítko, přístroj přejde do pohotovostního režimu. Funkce přístroje se pozastaví a na displeji ② se zobrazí „stand-by“. Jakmile s přístrojem znovu pohnete nebo stisknete tlačítko, přístroj se znovu uvede do provozu.

- Pokud je přístroj v pohotovostním režimu („stand-by“) a po dobu 20 minut s ním nepohnete ani nestisknete žádné tlačítko, přístroj se vypne. Na displeji ② se zobrazí několik malých čárek.

► V režim žehličky na vlasy

Pokud odložíte přístroj a po dobu 20 minut s ním nepohnete ani nestisknete žádné tlačítko, přístroj se vypne. Na displeji ② se zobrazí několik malých čárek.

- 3) Pokud je přístroj zapnutý, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí ⑥ na dvě sekundy, aby se přístroj vypnul. Na displeji ② se zobrazí několik malých čárek.

6.2. Funkce ionizace

Přístroj je vybaven ionizační funkcí:

Sušením vlasů pomocí normálního vysoušeče vlasů se vlasy staticky nabíjí a začínou „létat“.

Ionizační funkcí se zajistí, že se neutralizuje a odstraní statický náboj vlasů. Vlasy jsou měkké, pružné, lesklé a lépe se rozčesávají.

6.3. Vysoušení vlasů

- ♦ Opakovaně stiskněte tlačítko režimu (žehlička na vlasy)  5, dokud se namísto údaje o teplotě nezobrazí Off na displeji 2. Topné desky 1 jsou vypnuté.

⚠ OPATRNĚ!

- ▶ Během provozu se nikdy nesmíte dotýkat topných desek 1! Topné desky 1 mohou být po vypnutí ještě nahřáté.
- ♦ Nacházíte se v režimu vysoušení vlasů .
- ♦ Stiskněte tlačítko stupně rychlosti (vysoká/nízká)  4, abyste změnili ventilaci takto:
 -  = nízká
 -  = vysoká
- ♦ Stiskněte tlačítko stupně teploty / druhu vzduchu (chladný stupeň / teplý vzduch / horký vzduch)  3, abyste změnili druh vzduchu takto:
 - COOL = chladný stupeň
 - WARM = teplý
 - HOT = horký

6.4. Vyhlazení vlasů

- ♦ Stiskněte tlačítko režimu (žehlička na vlasy)  5 na dvě sekundy, abyste přepnuli do režimu žehličky na vlasy .
- i) **Upozornění**
- ▶ V tomto režimu je ventilace vypnuta.
 - ▶ Přednastavená teplota je 190 °C.
 - ♦ Opakovaným stisknutím tlačítka režimu (žehlička na vlasy)  5 nastavte teplotu.

Teplota	Doporučené použití
130–170 °C	Pro jemné, namáhané nebo zesvětlené vlasy.
190 °C	Pro normální vlasy.
210 °C	Pro silné, velmi kudrnaté vlasy.

Přístroj je připraven k použití jako žehlička na vlasy.

⚠ OPATRNĚ!

- ▶ Během provozu se nikdy nesmíte dotýkat topných desek 1!
- 1) Začněte se spodními pramínky vlasů v týle, pokud chcete vyhlazovat všechny vlasy. V případě potřeby rozdělte celé vlasy na několik partií. Zajistěte je sponkami nebo podobnými pomůckami. Postupujte potom přes boky dopředu. Oddělte pramínek vlasů o šířce cca 2–3 cm, jednou rukou přidržete koncečky vlasů a celý pramínek mírně napněte.
- 2) Sevrete pramínky vlasů v blízkosti pokožky hlavy mezi topné desky 1 a stiskněte je k sobě.



Obr. 1

- 3) Celý pramínek vlasů vyhladíte tahem přístroje od kořínků vlasů ke konečkům směrem dolů (viz obr. 1). Nezůstávejte na jednom místě déle než 2 sekundy, abyste vlasy příliš nenamáhali.
- 4) Jakmile docílíte požadovaného výsledku, přístroj vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- 5) Před čištěním nebo uskladněním přístroj nechte zcela vychladnout.

6.5. Sušení a vyhlazování vlasů

Upozornění

- ▶ Chcete-li opustit režim žehličky na vlasy , krátce stiskněte tlačítko stupně rychlosti (vysoká/nízká)  ④.

Chcete-li vlasy vysušit a vyhladit, dodržujte následující nastavení:

Druh vzduchu	Stupeň teploty topných desek ①
COOL (chladný stupeň)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (Teplý)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (Horký)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Opakovaně stiskněte tlačítko režimu (žehlička na vlasy)  ⑤, abyste změnili stupeň teploty topných desek ①.

7. Čištění

 **NEBEZPEČÍ!** Ohrožení života elektrickým proudem!

- ▶ Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky!
- ▶ Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin! Dbejte na to, aby dovnitř přístroje nepronikla voda nebo vlhkost!

 **OPATRNĚ!**

- ▶ Před čištěním nechte přístroj vychladnout. Nebezpečí popálení!

 **POZOR!**

- ▶ Nepoužívejte abrazivní ani leptavé čisticí prostředky. Mohly by narušit povrch přístroje a způsobit jeho nenávratné poškození.

- 1) Přístroj a ochlazené topné desky ① otřete lehce navlhčeným hadříkem.

- 2) Při silnějším znečištění dejte na hadřík trochu jemného čisticího prostředku. Odstraňte zbytky čisticího prostředku lehce navlhčeným hadříkem.

- 3) Před opětovným použitím nebo uložením otřete suchým hadříkem a nechte přístroj dobře vysušit.

- 4) Chcete-li vyčistit přívod vzduchu, vytáhněte vzduchový filtr ⑦ směrem dolů a uvolněte jej z krytu přístroje. Pomocí suchého hadříku nebo měkkého štětečku nebo kartáče odstraňte prach z filtrační tkaniny vespod, dokud nebude zcela zbavena všech nečistot. Poté znovu připevňte vzduchový filtr ⑦ ke krytu přístroje.

8. Uložení

- Chcete-li zamknout topné desky ①, posuňte blokovací tlačítko ⑨ na symbol . Přístroj tak již nelze otevřít.
- Nechcete-li přístroj delší dobu používat, uschovejte jej na suchém a čistém místě.

9. Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Byla aktivována vypínací automatika.	Přístroj znovu zapněte.
	Přístroj je vadný.	Obráťte se na zákaznický servis.
Vlasy nelze vyhladit.	Přístroj ještě není zahřátý.	Vyčkejte, dokud se přístroj nezahřeje.
Vlasy jsou ožehnuté.	Vlasy byly příliš dlouho podrženy mezi topnými deskami ①.	Žehličku na vlasy vždy protahujte vlasy. Nikdy nenechávejte na jednom místě déle než 2 sekundy!

Nemůžete-li výše uvedenými kroky problém vyřešit, obraťte se prosím na servis (viz kapitola **12.1. Servis**).

10. Technické údaje

Síťové napětí	220–240 V ~, 50/60 Hz
Jmenovitý výkon	600 W
Příkon v pohotovostním režimu	0,64 W
Třída ochrany	II/□

11. Likvidace



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice znamená, že tento přístroj nesmí být po skončení životnosti likvidován společně s domovním odpadem. Přístroj musí být odevzdán v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady. Před vrácením přístroje vymažte všechny osobní údaje.

Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v komunálních sběrných dvorech.

Obal zlikvidujte ekologicky.

12. Záruka společnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravu nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 526753_2504 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.

- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 526753_2504 otevřít svůj návod k obsluze.

12.1. Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 526753_2504

12.2. Dovoze

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Obsah

1. Úvod	32
1.1. Používanie v súlade s určeným účelom	32
1.2. Použitie výstražné upozornenia a symboly	32
2. Rozsah dodávky	33
3. Opis prístroja	33
4. Bezpečnostné pokyny	33
5. Pred použitím	36
6. Obsluha	36
6.1. Zapnutie/vypnutie	36
6.2. Funkcia ionizácie	37
6.3. Sušenie vlasov.	37
6.4. Žehlenie vlasov	37
6.5. Sušenie a žehlenie vlasov.	38
7. Čistenie	38
8. Uskladnenie	38
9. Odstraňovanie chýb	38
10. Technické údaje	39
11. Likvidácia	39
12. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	39
12.1. Servis	40
12.2. Dovožca	40

1. Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a na uvedené použitie. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

1.1. Používanie v súlade s určeným účelom

Prístroj je určený na sušenie a žehlenie ľudských vlasov. V žiadnom prípade ho nepoužívajte na parochne a vlasy zo syntetického materiálu ani pre zvieratá. Prístroj smiete používať len na súkromné účely. Tento prístroj nie je vhodný na komerčné použitie.

1.2. Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.

	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Prečítajte si návod.
	Striedavý prúd/striedavé napätie
	Trieda ochrany II: ochrana vďaka dvojitej alebo zosilnenej izolácii.
	Tento prístroj nepoužívajte vo vani, v sprche ani nad vodou naplneným umývadlom.
	Nevyhadzujte elektrické prístroje do komunálneho odpadu!
	Obal odovzdajte na ekologickú likvidáciu.
	Obal z recyklovateľných materiálov. Pri triedení odpadu dbajte na označenie obalových materiálov: Sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

2. Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- žehlička premium
- návod na obsluhu
- Vyberte všetky diely prístroja z kartónu a odstráňte všetky obalové materiály. Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri časť **12.1. Servis**).

3. Opis prístroja

- 1 Vyhrievacie platne
- 2 Displej
- 3 Tlačidlo teplotného stupňa/druhu vzduchu (studený stupeň/teplý vzduch/horúci vzduch) 
- 4 Tlačidlo rýchlostného stupňa (vysoká/nízka rýchlosť) 
- 5 Tlačidlo režimu (žehlička na vlasy) 
- 6 Tlačidlo ZAP/VYP 
- 7 Vyberateľný vzduchový filter
- 8 Závesné oko
- 9 Blokovacie tlačidlo (odblokovanie/zablokovanie)

4. Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO! ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM!

- Prístroj zapojte len do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná podľa predpisov a je v nej sieťové napätie zodpovedajúce údajom na typovom štítku.
- Prívodný kábel neohýbajte ani nestláčajte a umiestnite ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- V prípade, že je prístroj poškodený alebo spadol, nesmiete ho ďalej používať. Nechajte prístroj skontrolovať a podľa potreby opraviť personálom s odbornou spôsobilosťou.
- Po každom použití, v prípade prevádzkových porúch a pred čistením prístroja vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Až potom bude prístroj úplne odpojený od elektrickej energie.
- Keď vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, neťahajte za samotný kábel.
- Nesmiete používať predlžovacie káble.
- Ak sa prívodný kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom, jeho zákazníckym servisom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo ohrozeniam.

- Teleso prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. Inak bude ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Poškodený prístroj smie opraviť len personál s odbornou spôsobilosťou.
- Prístroj, prívodný kábel a sieťovú zástrčku nikdy nechytajte mokrými rukami.
- Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín!
-  Tento prístroj sa nesmie používať v blízkosti vaní, sprchovacích vaničiek, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.
- Ak sa prístroj používa v kúpeľni, po použití treba vytiahnuť zástrčku, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý. Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame nainštalovať do okruhu v kúpeľni prúdový chránič (FI/RCD) s menovitým rozdielovým prúdom nie vyšším ako 30 mA. O odbornú radu požiadajte inštalátora.

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Nikdy nenechávajte obalový materiál v blízkosti detí bez dozoru. Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo keď boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.

- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ibaže sú pod dozorom.
- Prístroj uchovávajte mimo dosahu malých detí, najmä keď je v prevádzke alebo sa chladí.
- Používajte len originálne príslušenstvo k tomuto prístroju. Príslušenstvo iných výrobcov nemusí byť vyhovujúce a môže spôsobiť ohrozenia!
- Prístroj sa počas prevádzky zahrieva.
Horúci prístroj chytajte iba za rukoväť a nikdy nie za vyhrievacie platne!
- Dávajte pozor na to, aby sa horúce povrchy nedostali do kontaktu s tvárou, šijou alebo pokožkou hlavy.
- Vlasové spreje obsahujú horľavé látky. Preto pri prevádzke prístroja nepoužívajte žiadny vlasový sprej.
- Keď je prístroj pripojený k zdroju napájania, nenechávajte ho bez dozoru.

❗ **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- Prístroj používajte len vo vnútorných priestoroch.
- Nikdy nekladte prístroj do blízkosti zdrojov tepla. Prívodný kábel neomotávajte okolo prístroja a chráňte ho pred poškodením.
- Na čistenie prístroja nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Mohli by poškodiť povrch.
- Počas prevádzky a chladnutia vždy položte prístroj so stojanom, ak je k dispozícii, na teplovzdornú, stabilnú, rovnú podložku. To platí aj pre proces zohrievania!

❗ **Upozornenie**

- Používateľ nemusí prepínať výrobok na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa prispôsobí ako na 50 Hz, tak aj na 60 Hz.

5. Pred použitím

- Prístroj nepoužívajte na úplne mokrých vlasoch. Vlasý musia byť čisté, vysušené uterákom a bez stylingových prípravkov. Výnimkou sú špeciálne produkty, ktoré poskytujú ochranu pred teplom alebo podporujú žehlenie vlasov pôsobením tepla.
- Vlasý pred žehlením dôkladne rozčesáte, aby neboli zamotané.
- Na osvieženie účesu môžete žehličku na vlasý použiť aj na suchých vlasoch.

6. Obsluha

❗ Upozornenie

- Povrchy vyhrievacích platní ❶ musia byť bez nečistôt. V prípade potreby ich pred použitím vyčistíte, ako je opísané v časti

7. Čistenie.

Ak chcete vyhrievacie platne ❶ odblokovať, posuňte blokovacie tlačidlo ❸ na symbol ❷. Prístroj sa potom dá doširoka otvoriť.

6.1. Zapnutie/vypnutie

❗ POZOR!

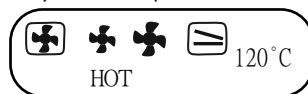
- Počas prevádzky a chladenia dávajte prístroj vždy iba na rovný podklad odolný proti teplu. To platí aj pre proces zohrievania!

- 1) Pripojte zástrčku do vhodnej sieťovej zásuvky. Na displeji ❷ sa zobrazuje niekoľko malých čiarok.
- 2) Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte tlačidlo ZAP/VYP ❸. Prístroj sa spustí automaticky.

❗ Upozornenie

- Tento prístroj je vhodný pre ľavákov aj pre pravákov, pretože displej ❷ sa otáča automaticky, a tak je dobre čitateľný.
- Počas nahrievania bliká nastavená teplota. Keď je teplota dosiahnutá, nastavená hodnota svietí nepretržite.

Na displeji ❷ sa podľa nastavenia zobrazí viacero symbolov, napr.:



Symbol/nápis	Význam
	režim sušiča vlasov
	režim žehličky na vlasý
	rýchlosť vzduchu: nízka/vysoká
COOL/WARM/HOT	teplotný stupeň: studený stupeň/teplý vzduch/horúci vzduch
100 °C/Off	indikátor teploty/stupeň chladenia
stand-by	pohotovostný režim

❗ Upozornenie

- **V režim sušenia vlasov** :
Ak odložíte zariadenie a 20 sekúnd ho nepohybujete a nestlačíte žiadne tlačidlo, zariadenie prejde do pohotovostného režimu. Funkcie zariadenia sa pozastavia a na displeji ❷ sa zobrazí „stand-by“. Ak zariadenie opäť pohneš alebo stlačíš tlačidlo, zariadenie obnoví prevádzku.
- Ak je zariadenie v pohotovostnom režime („stand-by“) a 20 minút ho nepohybujete ani nestlačíš žiadne tlačidlo, zariadenie sa vypne. Na displeji ❷ sa zobrazuje niekoľko malých čiarok.
- **V režim žehličky na vlasý** :
Ak odložíš zariadenie a 20 minút ho nepohybujete ani nestlačíš žiadne tlačidlo, zariadenie sa vypne. Na displeji ❷ sa zobrazuje niekoľko malých čiarok.
- 3) Ak je prístroj zapnutý, stlačte tlačidlo ZAP/VYP ❸ na dve sekundy, aby sa prístroj vypol. Na displeji ❷ sa zobrazuje niekoľko malých čiarok.

6.2. Funkcia ionizácie

Prístroj je vybavený funkciou ionizácie:

Pri sušení vlasov pomocou bežného sušiča vlasov dochádza k nabitíu vlasov statickou elektrinou, čo má za následok, že vlasy začínajú „lieť“.

Funkcia ionizácie slúži na zneutroľenie statického náboja vo vlasoch.

Vlasy budú mäkké, poddajné, lesklé a budú sa dať ľahšie upravovať.

6.3. Sušenie vlasov

- Opakovane stláčajte tlačidlo režimu (žehlička na vlasy) , kým sa na displeji  namiesto údajov o teplote nezobrazí Off. Vyhrievacie platne  sú vypnuté.

OPATRNE!

- Počas používania sa nikdy nesmiete dotýkať vyhrievacích platin ! Vyhrievacie platne  môžu byť po vypnutí ešte horúce.
- Nachádzate sa v režime sušenia vlasov .
- Stlačte tlačidlo rýchlostného stupňa (vysoká/nízka rýchlosť) , ak chcete ventiláciu zmeniť takto:
 -  = nízka
 -  = vysoká
- Stlačte tlačidlo teplotného stupňa/druhu vzduchu (studený stupeň/teplý vzduch/horúci vzduch) , ak chcete zmeniť druh vzduchu, takto:
 - COOL = studený stupeň
 - WARM = teplý vzduch
 - HOT = horúci vzduch

6.4. Žehlenie vlasov

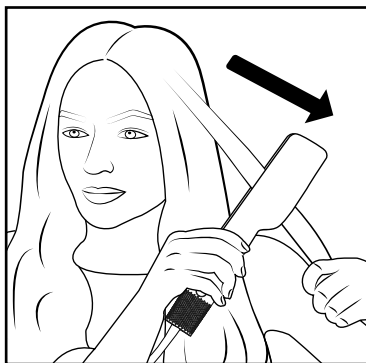
- Stlačte tlačidlo režimu (žehlička na vlasy)  na dve sekundy, aby ste prešli na režim žehličky vlasov .
-  **Upozornenie**
 - Fúkание vzduchu je v tomto režime vypnuté.
 - Teplota je nastavená na 190 °C.
- Stlačte opakovane tlačidlo režimu (žehlička na vlasy)  a nastavte teplotu.

Teplota	Odporúčané použitie
130 – 170 °C	Na jemné, namáhané alebo zosvetlené vlasy.
190 °C	Na normálne vlasy.
210 °C	Na silné, veľmi kučeravé vlasy.

Prístroj je pripravený na použitie ako žehlička na vlasy.

OPATRNE!

- Počas používania sa nikdy nesmiete dotýkať vyhrievacích platin !
- Keď chcete vyžehliť všetky vlasy, začnite spodnými prameňmi vlasov na záhlaví. Na tento účel si rozdeľte vlasy na viacero prameňov. Zopnite ich sponkou alebo niečím podobným. Potom postupujte po bokoch smerom dopredu. Oddel'te prameň vlasov široký cca 2 – 3 cm, pevne podržte končeky vlasov jednou rukou a celý prameň trochu napnite.
- Upnite pramene vlasov blízko pokožky hlavy medzi vyhrievacie platne , ktoré stlačíte k sebe.



Obr. 1

- Žehlite celé pramene vlasov tak, že budete prístroj ťahať od korení vlasov až nadol ku končekom (pozri obr. 1). Nezostaňte na jednom mieste dlhšie ako 2 sekundy, aby vlasy neboli príliš namáhané.
- Ak ste dosiahli požadovaný výsledok, vypnite prístroj a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Prístroj pred vyčistením alebo odložením nechajte úplne vychladnúť.

6.5. Sušenie a žehlenie vlasov

Upozornenie

- ▶ Ak chcete opustiť režim žehličky na vlasy , stlačte nakrátko tlačidlo rýchlostného stupňa (vysoká/nízka rýchlosť)  ④.

Ak chcete vysušiť a vyžehliť vlasy, dodržte tieto nastavenia:

Druh vzduchu	Teplotný stupeň vyhrievacích platní ①
COOL (studený stupeň)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (teplý vzduch)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (horúci vzduch)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ♦ Stlačte opakovane tlačidlo režimu (žehlička na vlasy)  ⑤ a zmeňte teplotný stupeň vyhrievacích platní ①.

7. Čistenie

 **NEBEZPEČENSTVO!** Ohrozenie života elektrickým prúdom!

- ▶ Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky!
- ▶ Nikdy neponárajte prístroj do vody ani do iných tekutín! Dbajte na to, aby dovnútra prístroja nevnikla voda ani vlhkosť!

OPATRNE!

- ▶ Pred čistením nechajte prístroj vychladnúť. Nebezpečenstvo popálenia!

POZOR!

- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne ani žieravé čistiace prostriedky. Môžu pôsobiť na povrch a prístroj neopraviteľne poškodiť.

- 1) Prístroj a vychladnuté vyhrievacie platne ① utrite jemne navlhčenou handričkou.
- 2) V prípade silných nečistôt môžete pridať na handričku jemný čistiaci prostriedok. Zvyšky čistiaceho prostriedku odstraňte jemne navlhčenou handričkou.

- 3) Skôr ako prístroj znova použijete alebo uložíte, utrite ho suchou handričkou a nechajte ho dobre vysušiť.
- 4) Ak chcete vyčistiť prívod vzduchu, vytiahnite vzduchový filter ⑦ smerom nadol a uvoľnite ho z telesa prístroja. Použite suchú handričku alebo mäkký štetec či kefkú a odstráňte všetok prach z filtračnej tkaniny ležiacej pod filtrom. Potom znova upevnite vzduchový filter ⑦ do telesa prístroja.

8. Uskladnenie

- Ak chcete vyhrievacie platne ① zablokovat', posuňte blokovacie tlačidlo ⑨ na symbol . Prístroj sa už potom nedá otvoriť.
- Ak nechcete prístroj dlhší čas používať, uskladnite ho na suchom a bezprašnom mieste.

9. Odstraňovanie chýb

Problém	Príčina	Riešenie
Prístroj nefunguje.	Aktivovalo sa automatické vypnutie.	Prístroj znova zapnite.
	Prístroj je chybný.	Obráťte sa na zákaznícky servis.
Vlasy sa nedajú vyžehliť.	Prístroj nie je ešte zohriaty.	Počkajte, kým sa prístroj nezohreje.
Vlasy sú spálené.	Vlasy boli medzi vyhrievacími platňami ① príliš dlho.	Žehličku na vlasy ťahajte vždy súvisle cez vlasy. Nezostajte na jednom mieste dlhšie ako 2 sekundy!

Ak neviete problém vyriešiť pomocou uvedených krokov, obráťte sa na servis (pozri časť **12.1. Servis**).

10. Technické údaje

Sieťové napätie	220 – 240 V ~, 50/60 Hz
Menovitý výkon	600 W
Príkon v pohotovostnom režime	0,64 W
Trieda ochrany	II/ 

11. Likvidácia



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby znamená, že tento prístroj sa nesmie po skončení životnosti likvidovať ako bežný komunálny odpad. Prístroj je potrebné odovzdať na zriadených zberných miestach, v zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Pred vrátením vymažte všetky osobné údaje.

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných stredkách.

Obal zlikvidujte ekologicky.

12. Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvede-nou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísny-mi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 526753_2504 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštaláčny softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 526753_2504 otvoríte váš návod na obsluhu.

12.1. Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 526753_2504

12.2. Dovoza

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NEMECKO
www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	42
1.1. Namjenska uporaba	42
1.2. Korištena upozorenja i simboli	42
2. Opseg isporuke	43
3. Opis uređaja	43
4. Sigurnosne napomene	43
5. Prije uporabe	45
6. Rukovanje	45
6.1. Uključivanje / isključivanje	45
6.2. Funkcija ionizacije	46
6.3. Sušenje kose	46
6.4. Glačanje kose	46
6.5. Sušenje i glačanje kose	47
7. Čišćenje	47
8. Skladištenje	48
9. Otklanjanje grešaka	48
10. Tehnički podaci	48
11. Zbrinjavanje	48
12. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	48
12.1. Servis	49
12.2. Uvoznik	49

1. Uvod

Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod.



Upute za uporabu predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

1.1. Namjenska uporaba

Uređaj je namijenjen za sušenje i glačanje ljudske kose. Nikada ga ne koristite na perikama i umetcima za kosu od sintetičkih materijala ili na životinjama. Uređaj se smije koristiti isključivo u privatne svrhe. Ovaj uređaj nije prikladan za komercijalnu uporabu.

1.2. Korištena upozorenja i simboli

U ovim uputama za uporabu, na pakiranju i na uređaju, korištena su sljedeća upozorenja i simboli (ako je primjenjivo):

	OPASNOST! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPASNOST” označava neposrednu opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	UPOZORENJE! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „UPOZORENJE” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati smrću ili teškim ozljedama.
	OPREZ! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „OPREZ” označava moguću opasnu situaciju koja će, ako se ne izbjegne, rezultirati lakšim ili srednje teškim ozljedama.

	POZOR! Upozorenje s ovim simbolom i signalnom riječi „POZOR” označava moguću situaciju koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati materijalnu štetu.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije za jednostavnije rukovanje uređajem.
	Pročitajte upute.
	Izmjenična struja / napon
	Razred zaštite II: Zaštita dvostrukom ili ojačanom izolacijom.
	Ovaj uređaj nemojte koristiti u kadi, pod tušom ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
	Električni uređaj ne bacajte u kućni otpad!
	Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Prilikom odvajanja otpada vodite računa o oznakama na materijalu ambalaže: Isti su označeni kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve važećih nacionalnih direktiva Republike Srbije.

2. Opseg isporuke

Uređaj se standardno isporučuje sa sljedećim komponentama:

- Glačalo za kosu vrhunske kvalitete
- Upute za uporabu
- Izvadite sve dijelove uređaja iz kutije i odstranite svu ambalažu. Provjerite cjelovitost opsega isporuke i provjerite postoje li na uređaju vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili štete uzrokovane nedostatnim pakiranjem, kao i štete nastale prilikom transporta, nazovite telefonski broj servisne službe (vidi poglavlje **12.1. Servis**).

3. Opis uređaja

- ❶ Grijaće ploče
- ❷ Zaslon
- ❸ Tipka za stupanj temperature / tip zraka (hladni stupanj / topli zrak / vrući zrak) 
- ❹ Tipka za stupanj brzine (visoki / niski) 
- ❺ Tipka za način rada (glačalo za kosu) 
- ❻ Tipka za uključivanje / isključivanje 
- ❼ Odvojivi zračni filter
- ❽ Ušica za vješanje
- ❾ Tipka za blokadu (zaključavanje / otključavanje)

4. Sigurnosne napomene

OPASNOST! STRUJNI UDAR!

- Uređaj priključite isključivo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu s mrežnim naponom koji odgovara podacima na tipskoj pločici.
- Ne lomite i ne gnječite mrežni priključni kabel i postavite ga tako da nitko ne može na njega stati ili se preko njega spotaknuti.
- Ako je uređaj pao ili je oštećen, više ga ne smijete koristiti. Kvalificirano stručno osoblje mora provjeriti i eventualno popraviti uređaj.
- Nakon svake uporabe, u slučaju bilo kakvih smetnji u radu i prije čišćenja uređaja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice. Tek tada uređaj nije pod naponom.
- Izvucite utikač iz utičnice, ne potežite za kabel.
- Ne smijete upotrebljavati produžni kabel.
- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Kućište uređaja ne smijete otvarati ni popravljati. U tom slučaju sigurnost više nije zajamčena i jamstvo prestaje važiti. Oštećeni uređaj na popravak predajte isključivo kvalificiranom stručnom osoblju.
- Uređaj, mrežni kabel i utikač nikada ne dirajte mokrim rukama.

- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!
-  Ovaj uređaj ne koristite u blizini kada, tuš kada, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ako se uređaj koristi u kupaoonici, isključite ga iz struje nakon upotrebe jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen. Kao dodatnu zaštitu preporučuje se u strujnom krugu kupaoonice instalirati zaštitni uređaj struje kvara (FI/RCD) s nazivnom strujom kvara od najviše 30 mA. Za savjet se obratite svom instalateru.
-  **Oprez!**  **Upozorenje:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s materijalom za pakiranje. Djecu držite podalje od ambalaže. Postoji opasnost od gušenja!
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od navršениh 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i održavanje koje provodi korisnik ne smiju obavljati djeca ako nisu pod nadzorom.
- Držite uređaj izvan dohvata male djece, posebno kada je u upotrebi ili dok se hladi.
- S ovim uređajem koristite isključivo originalni pribor. Pribor drugih proizvođača eventualno nije prikladan i može dovesti do nastanka opasnosti!
- Uređaj se tijekom rada zagrijava.
Kada je vruć, dodirujte ga samo za dršku, nikako za grijaće ploče!
- Pazite da vruće površine ne dođu u dodir s vašim licem, vratom ili tjemnom.

- Lakovi za kosu sadrže zapaljive tvari. Stoga ne koristite lak za kosu dok koristite uređaj.
- Ne ostavljajte uređaj bez nadzora kada je priključen na napajanje.

❗ **POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!**

- Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.
- Uređaj nikada ne ostavljajte u blizini izvora topline. Mrežni priključni kabel ne omatajte oko uređaja i zaštitite ga od oštećenja.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili otapala za čišćenje uređaja. Ta sredstva mogu oštetiti površinu uređaja.
- Za hlađenje, uređaj tijekom rada uvijek postavite na stalak, ako postoji, i na stabilnu, ravnu površinu otpornu na toplinu. Imajte ovo na umu i za proces zagrijavanja!

i **Napomena**

- Za prebacivanje proizvoda između 50 i 60 Hz nije potreban nikakav zahvat od strane korisnika. Proizvod će se prilagoditi i raditi i na 50 i na 60 Hz.

5. Prije uporabe

- Ne koristite uređaj na jako mokroj kosi. Kosa treba biti čista, osušena ručnikom i bez proizvoda za oblikovanje kose. Isključeni su posebni proizvodi koji sadrže zaštitu od topline ili pomažu izravnati kosu pod utjecajem topline.
- Prije glačanja, kosu dobro počesljajte kako biste bili sigurni da nema čvorića.
- Za osvježavanje frizure, glačalo za kosu možete koristiti i na suhoj kosi.

6. Rukovanje

i **Napomena**

- Površine grijaaćih ploča ❶ moraju biti bez onečišćenja. Ako je potrebno, očistite ih prije uporabe na način opisan u poglavlju **7. Čišćenje**.

Za otključavanje grijaaćih ploča ❶, pomaknite tipku za blokadu ❹ na simbol ❷. Uređaj se tako može više otvoriti.

6.1. Uključivanje / isključivanje

❗ **POZOR!**

- Tijekom rada i za hlađenje uvijek postavite uređaj na ravnu površinu otpornu na toplinu. Imajte ovo na umu i za proces zagrijavanja!

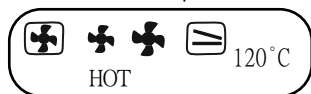
- 1) Utaknite utikač u odgovarajuću utičnicu. Zaslon ❷ prikazuje nekoliko malih crtica.
- 2) Pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje ❸, kako biste uključili uređaj. Uređaj se pokreće automatski.

i **Napomena**

- Uređaj je prikladan i za ljevakе i za dešnjake jer se zaslon ❷ automatski rotira i stoga ga je jednostavno očitati.

- Tijekom zagrijavanja postavljena temperatura treperi. Kada se postigne temperatura, postavljena vrijednost stalno svijetli.

Ovisno o postavci, na zaslonu ❷ se pojavljuje nekoliko simbola, npr.:



Simbol / natpis	Značenje
	Način rada za sušenje kose
	Način rada za glačanje kose
	Brzina protoka zraka: niska / visoka
COOL/WARM/HOT	Stupanj temperature: hladni / topli / vrući
100 °C/Off	Prikaz temperature / hladnog stupnja
stand-by	Način rada pripravnosti

❶ Napomena

- **U načinu rada za sušenje kose** :
Ako spustite uređaj i ne pomičete ga 20 sekundi ili ne pritisnete bilo koju tipku, uređaj će prijeći u stanje pripravnosti. Funkcije uređaja će se pauzirati, a na zaslonu ❷ će se prikazati „stand-by“. Ako ponovno pomaknete uređaj ili pritisnete bilo koju tipku, uređaj će nastaviti s radom.
 - Ako je uređaj u stanju pripravnosti („stand-by“) i ne pomičete ga ili ne pritisnete bilo koju tipku 20 minuta, uređaj će se isključiti. Zaslon ❷ prikazuje nekoliko malih crtica.
 - **U načinu rada za ravnanje kose** :
Ako spustite uređaj i ne pomičete ga 20 minuta ili ne pritisnete bilo koju tipku, uređaj će se isključiti. Zaslon ❷ prikazuje nekoliko malih crtica.
- 3) Ako je uređaj uključen, na dvije sekunde pritisnite tipku za uključivanje / isključivanje ❶ kako biste ga isključili. Zaslon ❷ prikazuje nekoliko malih crtica.

6.2. Funkcija ionizacije

Uređaj ima funkciju ionizacije:

Sušenje kose pomoću običnog sušila za kosu dovodi do statičkog naboja kose, koja počinje „letjeti“. Funkcija ionizacije osigurava neutralizaciju i otklanjanje statičkog naboja kose. Kosa postaje meka, gipka, sjajna i lakše se oblikuje.

6.3. Sušenje kose

- ◆ Uzastopno pritisnite tipku za način rada (glačanje kose) ❶ sve dok se na zaslonu ❷ ne prikaže Off umjesto temperature. Grijaaće ploče ❶ su isključene.

⚠ OPREZ!

- Tijekom rada nikada ne smijete dodirivati grijaaće ploče ❶! Grijaaće ploče ❶ nakon isključivanja još uvijek mogu biti zagrijane.
- ◆ Sada su u načinu rada za sušenje kose .
- ◆ Pritisnite tipku za stupanj brzine (visoki / niski) ❷ za promjenu puhanja zraka kako slijedi:
 - = niski
 - = visoki
- ◆ Pritisnite tipku za stupanj temperature / vrstu zraka (hladni stupanj / topli zrak / vrući zrak) ❸ za promjenu vrste zraka kako slijedi:
 - COOL = hladni stupanj
 - WARM = toplo
 - HOT = vruće

6.4. Glačanje kose

- ◆ Pritisnite tipku za način rada (glačanje kose) ❶ na dvije sekunde, za promjenu u način rada za glačanje kose .

❶ Napomena

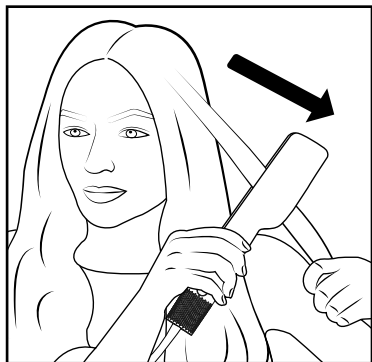
- Puhanje zraka je isključeno u ovom načinu rada.
- Temperatura je unaprijed postavljena na 190 °C.
- ◆ Uzastopno pritisnite tipku za način rada (glačanje kose) ❶ za postavljanje temperature.

Temperatura	Preporučena uporaba
130–170 °C	Za tanku, oštećenu ili posvijetljenu kosu.
190 °C	Za normalnu kosu.
210 °C	Za jaku, vrlo kovrčavu kosu.

Uređaj je pripremljen za upotrebu kao glačalo za kosu.

⚠ OPREZI!

- Tijekom rada nikada ne smijete dodirivati grijaće ploče ❶!
- 1) Ako želite izravnati cijelu kosu, započnite s donjim dijelovima kose na potiljku. Ako je potrebno, cijelu kosu podijelite na nekoliko pramenova. Pričvrstite ih kopčama ili nečim sličnim. Zatim nastavite sa svake strane prema naprijed. Pramen kose širine oko 2–3 cm podijelite jednom rukom i lagano zategnite cijeli pramen.
- 2) Pramen kose u blizini vlasišta uhvatite između grijaćih ploča ❶ i ploče pritiskom spojite.



Slika 1

- 3) Izravnavajte cijeli pramen kose povlačenjem uređaja prema dolje od linije kose prema vrhovima (vidi sliku 1). Ne zadržavajte se na jednom mjestu dulje od 2 sekunde kako biste izbjegli prejak opterećenje kose.
- 4) Kada postignete željeni rezultat, isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- 5) Ostavite uređaj da se potpuno ohladi prije čišćenja ili pospremanja.

6.5. Sušenje i glačanje kose

❶ Napomena

- Za izlaz iz načina rada za glačanje kose ❸, kratko pritisnite tipku za stupanj brzine (visoki / niski) ❹.

Za sušenje i glačanje kose, imajte na umu sljedeće postavke:

Vrsta zraka	Stupanj temperature grijaćih ploča ❶
COOL (hladni stupanj)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (toplo)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (vruće)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Uzastopno pritisnite tipku za način rada (glačanje kose) ❸ za promjenu stupnja temperature grijaćih ploča ❶.

7. Čišćenje

⚠ **OPASNOST!** Opasnost po život uslijed strujnog udara!

- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice!
- Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine! Pazite da voda ili vlaga ne dospije u unutrašnjost uređaja!

⚠ OPREZI!

- Uređaj prije čišćenja ostavite da se ohladi. Opasnost od opekline!

❶ POZORI!

- Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Takva sredstva mogu napasti površinu i uređaj nepopravljivo oštetiti.
- 1) Obrišite uređaj i ohlađene grijaće ploče ❶ lagano navlaženom krpom.
- 2) U slučaju tvrdokornih onečišćenja, na krpu dodajte malo blagog sredstva za čišćenje. Ostatke sredstva za čišćenje odstranite krpom lagano navlaženom vodom.

- 3) Obrišite suhom krpom i ostavite uređaj da se temeljito osuši prije ponovne uporabe ili spremanja.
- 4) Za čišćenje ulaza zraka, povucite zračni filtar **7** prema dolje i odvojite ga od kućišta uređaja. Suhom krpom ili mekom četkom uklonite prašinu s mrežice filtra koja se nalazi ispod, sve dok je potpuno ne očistite od svih ostataka. Zatim ponovno pričvrstite zračni filtar **7** na kućište uređaja.

8. Skladištenje

- Za zaključavanje grijaaćih ploča **1**, pomaknite tipku za blokadu **9** na simbol **1**. Uređaj se tako više ne može otvoriti.
- Ako ne planirate koristiti uređaj dulje vrijeme, čuvajte ga na suhom mjestu bez prašine.

9. Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rješenje
Uređaj ne radi.	Aktiviralo se automatsko isključivanje.	Ponovno uključite uređaj.
	Uređaj je neispravan.	Obratite se servisu za kupce.
Kosu nije moguće izravhati.	Uređaj još nije zagrijan.	Pričekajte da se uređaj zagrije.
Kosa je spaljena.	Kosu ste predugo držali među grijaaćim pločama 1 .	Peglu za kosu uvijek polako povlačite preko kose. Ne zadržavajte se na jednom mjestu duže od 2 sekunde!

Ako navedenim koracima ne uspijete riješiti problem, obratite se servisu (vidi poglavlje **12.1. Servis**).

10. Tehnički podaci

Mrežni napon	220–240 V ~, 50/60 Hz
Nazivna snaga	600 W
Potrošnja u stanju pripravnosti (standby)	0,64 W
Razred zaštite	II / 

11. Zbrinjavanje



Simbol prekrížene kante za smeće na kotačićima znači da se ovaj uređaj ne smije odlagati s kućnim otpadom pri kraju njegovog životnog vijeka. Uređaj se mora predati na za to predviđenim sabirnim mjestima, centrima za recikliranje ili tvrtkama za odlaganje otpada.

Prije povrata artikla izbrišite sve osobne podatke.

Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.

Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

12. Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zažamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 526753_2504 kao dokaz o kupnji.

- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 526753_2504.

12.1. Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 526753_2504

12.2. Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NJEMAČKA

www.kompernass.com

Sadržaj

1. Uvod	52
1.1. Namenska upotreba	52
1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli	52
2. Obim isporuke	53
3. Opis aparata	53
4. Bezbednosne napomene	53
5. Pre korišćenja	55
6. Rukovanje	55
6.1. Uključivanje i isključivanje	56
6.2. Funkcija jonizacije	56
6.3. Sušenje kose	56
6.4. Peglanje kose	57
6.5. Sušenje i peglanje kose	57
7. Čišćenje	58
8. Čuvanje	58
9. Otklanjanje grešaka	58
10. Tehnički podaci	58
11. Odlaganje	58
12. Servis	59
13. Garancija i garantni list	59

1. Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata. Time ste se odlučili za kvalitetan proizvod.



Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i za navedena područja primene. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

1.1. Namenska upotreba

Aparat je namenjen za sušenje u ravnanje ljudske kose. Ni u kom slučaju ga ne koristite za perike i umetke kose od sintetičkog materijala ili na životinjama. Aparat smete da koristite isključivo u privatne svrhe. Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

1.2. Korišćene napomene upozorenja i simboli

U ovom uputstvu za upotrebu, na pakovanju i aparatu, se koriste sledeće napomene upozorenja i simboli (ukoliko je primenljivo):

	OPASNOST! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPASNOST“ označava neposredno predstojeću opasnu situaciju koja dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	UPOZORENJE! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „UPOZORENJE“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do smrti ili teške povrede, ako se ne izbegne.
	OPREZ! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „OPREZ“ označava moguću opasnu situaciju koja bi mogla da dovede do neznatne ili umerene povrede, ako se ne izbegne.

	PAŽNJA! Napomena upozorenja sa ovim simbolom i rečju upozorenja „PAŽNJA“ označava moguću situaciju koja bi mogla da dovede do materijalne štete, ako se ne izbegne.
	Napomena: Napomena označava dodatne informacije koje olakšavaju rukovanje aparatom.
	Pročitajte uputstvo.
	Naizmenična struja/naizmenični napon
	Klasa zaštite II: Zaštita dvostrukom ili pojačanom izolacijom.
	Ne koristite aparat u blizini kade, tuša ili iznad umivaonika koji je napunjen vodom.
	Ne odlažite električni uređaj u kućni otpad!
	Predajte ambalažu na odlaganje na ekološki prihvatljiv način.
	Ambalaža od materijala koji mogu da se recikliraju. Obratite pažnju na oznake ambalažnih materijala prilikom razdvajanja otpada: Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sledećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.
	Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

2. Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim komponentama:

- Premium pegla za kosu
- Uputstvo za upotrebu
- Izvadite sve delove aparata iz kutije i uklonite sav ambalažni materijal. Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se dežurnoj servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih transportom (pogledajte poglavlje **12. ServisServis**).

3. Opis aparata

- 1 Grejne ploče
- 2 Displej
- 3 Taster za stepen temperature/vrstu vazduha (hladan vazduh/topli vazduh/vruć vazduh) 
- 4 Taster za stepen brzine (velika/mala) 
- 5 Taster za režim rada (pegla za kosu) 
- 6 Taster za uključivanje/isključivanje 
- 7 Uklonjivi filter za vazduh
- 8 Ušica za kačenje
- 9 Taster za blokiranje (deblokada/blokada)

4. Bezbednosne napomene

OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- Priključite aparat samo na propisno instaliranu mrežnu utičnicu sa mrežnim naponom koji je u skladu sa jednim od mrežnih napona na tipskoj pločici.
- Ne savijajte ili ne stiskajte mrežni priključni kabl, već ga postavite tako da na njega niko ne može da nagazi ili da se spotakne.
- Aparat ne smete više da pustite u rad ako je pao ili ako je oštećen. Aparat treba da proveri kvalifikovano stručno osoblje i da ga popravi, ako je potrebno.
- Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice nakon svake upotrebe, kod smetnji u radu i pre čišćenja aparata. Aparat je samo tada potpuno bez napona.
- Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice, ne povlačite ga za sam kabl.
- Ne smete da koristite produžne kablove.
- Ako se oštetiti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnički servis proizvođača ili slično kvalifikovana osoba, da bi se izbegle opasnosti.

- Ne smete da otvarate niti da popravljate kućište aparata. U tom slučaju bezbednost ne postoji i garancija prestaje da važi. Popravke neispravnog aparata treba da obavlja isključivo kvalifikovano stručno osoblje.
- Nikada ne dirajte aparat, mrežni priključni vod i mrežni utikač mokrim rukama.
- Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti!
-  Ne koristite ovaj aparat u blizini kada za kupanje, kada tuš kabine, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.
- Ako aparat koristite u kupatilu, izvucite utikač nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost i kada je aparat isključen. Za dodatnu zaštitu se preporučuje instalacija zaštitnog uređaja diferencijalne struje (FI/RCD) u strujno kolo kupatila, sa nazivnom rezidualnom strujom ne većom od 30 mA. Posavetujte se sa elektroinstalaterom.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Nikada ne ostavljajte decu sa ambalažnim materijalom bez nadzora. Držite decu podalje od ambalažnog materijala. Postoji opasnost od gušenja!
- Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju prateće opasnosti do kojih može da dođe.
- Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su pod nadzorom.
- Držite aparat van domašaja male dece, naročito dok radi ili dok se hladi.
- Koristite samo originalni pribor za ovaj aparat. Delovi pribora drugih proizvođača možda nisu prikladni za ovaj aparat i mogu da dovedu do opasnosti!

- Aparat se zagreva tokom rada.
Kada je aparat vruć, držite ga samo za ručku, nikada za grejne ploče!
- Pazite da vruće površine ne dođu u kontakt sa vašim licem, vratom ili temenom.
- Lakovi za kosu sadrže zapaljive materije. Zbog toga nemojte da koristite lak za kosu dok koristite aparat.
- Ne ostavljajte aparat bez nadzora, kada je pod naponom.

❗ **PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!**

- Koristite aparat samo u unutrašnjim prostorijama.
- Nikada ne odlažite aparat u blizini izvora toplote. Ne namotavajte mrežni priključni kabl oko aparata i zaštitite ga od oštećenja.
- Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače za čišćenje aparata. Oni bi mogli da oštete površinu.
- U toku rada i kada aparat treba da se ohladi, uvek ga stavite sa držačem ako postoji, na podlogu koja je otporna na toplotu, stabilna i ravna. O tome mora da se vodi računa i prilikom postupka zagrevanja!

i **Napomena**

- Nije potrebna nikakva intervencija od strane korisnika, da bi se frekvencija proizvoda prebacila sa 50 na 60 Hz. Proizvod se prilagođava frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

5. Pre korišćenja

- Ne koristite aparat na kosi natopljenom vodom. Kosa treba da bude čista, prosušena peškirom i bez proizvoda za oblikovanje kose. Izuzeci su specijalni proizvodi, koji sadrže zaštitu od toplote ili koji olakšavaju ravnanje kose pod uticajem toplote.
- Pre ravnjanja kose, temeljno očešljajte kosu, da se kosa ne bi zamrsila.
- Za osvežavanje frizure, peglu za kosu možete koristiti i na suvoj kosi.

6. Rukovanje

i **Napomena**

- Površine grejnih ploča ❶ ne smeju da budu prljave. Pre korišćenja, očistite ih po potrebi, kao što je opisano u poglavlju **7. Čišćenje**.

Da biste deblokirali grejne ploče ❶, gurnite taster za blokiranje ❹ na simbol ❷. Aparat može ovako još više da se otvori.

6.1. Uključivanje i isključivanje

❗ PAŽNJA!

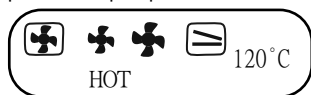
- ▶ U toku rada i kada aparat treba da se ohladi, uvek ga stavite samo na ravnu podlogu koja je otporna na toplotu. O tome mora da se vodi računa i prilikom postupka zagrevanja!

- 1) Uključite mrežni utikač u odgovarajuću mrežnu utičnicu. Na displeju ❷ se prikazuju male crtice.
- 2) Pritisnite taster za uključivanje/isključivanje ❶ da biste uključili aparat. Aparat se automatski pokreće.

❗ Napomena

- ▶ Aparat je pogodan i za levoruke i za desnoruke korisnike, jer se displej ❷ automatski rotira i time ostaje jasno čitljiv.
- ▶ Tokom zagrevanja podešena temperatura treperi. Kada se postigne temperatura, podešena vrednost svetli stalno.

Na displeju ❷ se, pojavljuje više simbola nakon podešavanja, npr.:



Simbol/natpis	Značenje
	Režim sušenja kose
	Režim pegle za kosu
	Brzina vazduha: mala/velika
COOL/WARM/HOT	Stepen temperature: hladno/toplo/vruće
100 °C/Off	Indikator temperature/stepen hlađenja
stand-by	Režim pripravnosti

❗ Napomena

- ▶ **U režimu sušenja kose** : Ako spustite uređaj i ne pomerate ga 20 sekundi ili ne pritisnete bilo koje dugme, uređaj će ući u režim pripravnosti.

Funkcije uređaja će biti pauzirane, a na displeju ❷ će se prikazati „stand-by“. Ako ponovo pomerite uređaj ili pritisnete bilo koje dugme, uređaj će nastaviti sa radom.

- ▶ Ako je uređaj u režimu pripravnosti („stand-by“) i ne pomerate ga ili ne pritisnete bilo koje dugme 20 minuta, uređaj će se isključiti. Na displeju ❷ se prikazuje više crtica.
- ▶ **U režimu ispravljanja kose** : Ako spustite uređaj i ne pomerate ga 20 minuta ili ne pritisnete bilo koje dugme, uređaj će se isključiti. Na displeju ❷ se prikazuje više crtica.
- 3) Kada je aparat uključen, pritisnite taster za uključivanje/isključivanje ❶ i držite ga dve sekunde pritisnutim, da biste isključili aparat. Na displeju ❷ se prikazuje više crtica.

6.2. Funkcija jonizacije

Aparat je opremljen funkcijom jonizacije:

Sušenjem kose običnim fenom se stvara statički naboj u kosi i ona počinje da „leprša“.

Funkcija jonizacije služi za neutralizaciju i otklanjanje statičkog naboja kose. Kosa postaje meka, savitljiva, sjajna i lakše se oblikuje.

6.3. Sušenje kose

- ♦ Pritisnite više puta taster za režim rada (pegla za kosu) ❶, dok se na displeju ❷ ne pojavi Off umesto podatka o temperaturi. Grejne ploče ❶ su isključene.

⚠ OPREZI!

- ▶ U toku rada, nikada ne smete da dodirnete grejne ploče ❶! Grejne ploče ❶ mogu da budu zagrejane i posle isključivanja.
- ♦ Nalaze se u režimu sušenja kose .
- ♦ Pritisnite taster za stepen brzine (velika/mala) ❷, da biste uključili ventilaciju na sledeći način:
 - = mala
 - = velika

- ♦ Pritisnite taster za stepen temperature/vrstu vazduha (hladan vazduh/topli vazduh/vruć vazduh)  ❸, da biste promenili vrstu vazduha na sledeći način:

- COOL = hladan vazduh
- WARM = topli vazduh
- HOT = vruć vazduh

6.4. Peglanje kose

- ♦ Pritisnite taster za režim rada (pegla za kosu)  ❶ i držite ga dve sekunde pritisnutim, da biste se prebacili u režim pegle za kosu .

❶ Napomena

- Ventilacija je isključena u ovom režimu.
- Temperatura od 190 °C je unapred podešena.
- ♦ Pritisnite ponovo taster za režim rada (pegla za kosu)  ❶, da biste podesili temperaturu.

Temperatura	Preporučena primena
130–170 °C	Za finu, oštećenu ili posvetljenu kosu.
190 °C	Za normalnu kosu.
210 °C	Za jaku, veoma kovrdžavu kosu.

Aparat je pripremljen za upotrebu kao pegle za kosu.

OPREZI!

- U toku rada, nikada ne smete da dodirnete grejne ploče ❶!
- 1) Počnite sa donjim delovima kose na potiljku glave, kada želite da ravnate svu kosu. U tu svrhu podelite, po potrebi, svu kosu na nekoliko delova. Zakačite ih stezaljkama ili nečim sličnim. Zatim idite napred preko strana. Odvojite pramen kose, debljine oko 2–3 cm, jednom šakom držite vrhove kose i vucite ceo pramen, tako da bude zategnut.
- 2) Stegnite pramenove kose blizu temena između grejnih ploča ❶ i stisnite ih međusobno.



Slika 1

- 3) Ravnajte celi pramen kose, tako što ćete vući aparat nadole, od korena do vrhova kose (pogledajte sliku 1). Ne zadržavajte se duže od 2 sekunde na jednom mestu da se kosa ne bi oštetila.
- 4) Kada ste postigli željeni rezultat, isključite aparat i izvucite utikač iz mrežne utičnice.
- 5) Ostavite aparat da se potpuno ohladi pre nego što ga očistite ili smestite.

6.5. Sušenje i peglanje kose

❶ Napomena

- Da biste izašli iz režima pegle za kosu , kratko pritisnite taster za stepen brzine (mala/velika) .

Da biste osušili i ispeglali kosu, obratite pažnju na sledeće postavke:

Vrsta vazduha	Stepen temperature grejnih ploča ❶
COOL (hladan vazduh)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (topli vazduh)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (vruć vazduh)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ♦ Pritisnite ponovo taster za režim rada (pegla za kosu)  ❶, da biste promenili stepen temperature grejnih ploča ❶.

7. Čišćenje

⚠ OPASNOST! Opasnost po život od električne struje!

- ▶ Pre svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice!
- ▶ Nikada ne potapajte aparat u vodu ili druge tečnosti! Vodite računa da voda ili vlaga ne prođu u unutrašnjost aparata!

⚠ OPREZ!

- ▶ Pre čišćenja, ostavite aparat da se ohladi. Opasnost od opekotina!

❗ PAŽNJA!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili nagrizajuća sredstva za čišćenje. Ona mogu da nagrizu površinu i da nepopravljivo oštete aparat.
- 1) Obrišite aparat i ohlađene grejne ploče ❶ blago navlaženom krpom.
 - 2) Kod tvrdokornih zaprljanja, stavite blago sredstvo za čišćenje na krpu. Uklonite ostatke sredstva za čišćenje blago navlaženom krpom.
 - 3) Nakon toga obrišite aparat suvom krpom i ostavite ga da se dobro osuši pre nego što ga ponovo upotrebite ili smestite.
 - 4) Da biste očistili dovod vazduha, povucite filter za vazduh ❷ nadole i skinite ga sa kućišta aparata. Koristite suvu krpu, meku četkicu ili četku da uklonite prašinu sa donje strane filter tkanine, dok potpuno ne bude očišćena od svih ostataka. Nakon toga ponovo privčrtajte filter za vazduh ❷ na kućište aparata.

8. Čuvanje

- Da biste blokirali grejne ploče ❶, gurnite taster za blokiranje ❸ na simbol ❷. Aparat tako ne može više da se otvori.
- Ako aparat ne želite da koristite duže vreme, čuvajte ga na suvom i čistom mestu, bez prašini.

9. Otklanjanje grešaka

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne funkcioniše.	Automatika isključivanja se aktivirala.	Ponovo uključite aparat.
	Aparat je neispravan.	Obratite se korisničkom servisu.
Kosa ne može da se izravna.	Aparat još nije zagrejan.	Sačekajte da se aparat zagreje.
Kosa je upuštena.	Kosa je suviše dugo zadržana između grejnih ploča ❶.	Uvek ravnomerno vucite peglu za kosu kroz kosu. Nikada se ne zadržavajte duže od 2 sekunde na jednom mestu!

Ako ne možete da rešite problem gore navedenim postupcima, obratite se servisnoj službi (pogledajte poglavlje **12. Servis**).

10. Tehnički podaci

Mrežni napon	220–240 V ~, 50/60 Hz
Nominalna snaga	600 W
Ulazna snaga u režimu pripravnosti	0,64 W
Klasa zaštite	II/□

11. Odlaganje



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom. Ukoliko Vaš istrošen aparat sadrži podatke o ličnosti, lično ste odgovorni za njihovo brisanje pre nego što vratite aparat.

Ambalaža se sastoji od ekoloških materijala koje možete da odložite putem lokalnih mesta za reciklažu.

Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

12. Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 526753_2504 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

13. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovima iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da ukloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno prodavac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovao udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušao da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Premium pegla za kosu
Model:	CBHB 600 A1
IAN / Serijski broj:	526753_2504
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo Novosadski put 68, 21203 Veternik, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

1. Introducere	62
1.1. Utilizarea conform destinației	62
1.2. Indicații de avertizare și simboluri utilizate	62
2. Furnitura	63
3. Descrierea aparatului	63
4. Indicații de siguranță	63
5. Înainte de utilizare	66
6. Operarea	66
6.1. Pornirea/Oprirea	66
6.2. Funcția de ionizare	67
6.3. Uscarea părului	67
6.4. Îndreptarea părului	67
6.5. Uscarea și îndreptarea părului	68
7. Curățarea	68
8. Depozitarea	68
9. Remedierea defecțiunilor	68
10. Date tehnice	69
11. Eliminarea	69
12. Garanția Kompernass Handels GmbH	69
12.1. Service-ul	70
12.2. Importator	70

1. Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să achiziționați un produs de calitate superioară.



Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

1.1. Utilizarea conform destinației

Aparatul este destinat uscării și îndreptării părului uman. Nu îl utilizați în niciun caz pentru peruci și meșe din materiale sintetice sau pe animale. Puteți utiliza aparatul numai în scopuri private. Acest aparat nu este destinat pentru uz comercial.

1.2. Indicații de avertizare și simboluri utilizate

În cadrul acestor instrucțiuni de utilizare, pe ambalaj și aparat sunt folosite următoarele avertizări și simboluri (dacă sunt aplicabile):

	PERICOLI! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PERICOL” indică o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, duce la deces sau la vătămări grave.
	AVERTIZARE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „AVERTIZARE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau la vătămări grave.
	PRECAUȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „PRECAUȚIE” indică o posibilă situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări minore sau moderate.

	ATENȚIE! Un avertisment însoțit de acest simbol și de cuvântul de avertizare „ATENȚIE” indică o posibilă situație care, dacă nu este evitată, poate duce la pagube materiale.
	Indicație: O indicație marchează informații suplimentare care facilitează manipularea aparatului.
	Citiți instrucțiunile.
	Tensiune/curent alternativ
	Clasă de protecție II: protecție prin izolație dublă sau ranforsată.
	Nu utilizați acest aparat în cadă, la duș sau deasupra unui lavoar plin cu apă.
	Nu eliminați aparatul electric împreună cu deșeurile menajere!
	Eliminați ambalajul în mod ecologic.
	Ambalaj din materiale reciclabile. La sortarea deșeurilor, respectați marcajul de pe materialele de ambalare: Acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor naționale aplicabile din Republica Serbia.

2. Furnitura

În mod standard, aparatul este livrat cu următoarele componente:

- Placă de îndreptat, Premium
- Instrucțiuni de utilizare
- Scoateți toate piesele aparatului din cutie și îndepărtați toate materialele de ambalare. Verificați dacă furnitura este completă și dacă nu prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **12.1. Service-ul**).

3. Descrierea aparatului

- ❶ Plăci de încălzire
- ❷ Ecran
- ❸ Tastă pentru treapta de temperatură/tipul de aer (treapta rece/aer cald/aer fierbinte) 
- ❹ Tastă pentru treapta de viteză (ridicăta/scăzută) 
- ❺ Tastă Mod (îndreptarea părului) 
- ❻ Tasta Pornit/Oprit 
- ❼ Filtru de aer detașabil
- ❽ Inel de suspendare
- ❾ Tastă de blocare (deblocare/blocare)

4. Indicații de siguranță

PERICOL! ELECTROCUTARE!

- Conectați aparatul numai la o priză instalată regulamentar cu o tensiune corespunzătoare cu tensiunea specificată pe plăcuța de caracteristici a aparatului.
- Nu îndoiiți sau nu striviți cablul de alimentare și poziționați-l astfel încât să nu se calce pe el sau să devină un obstacol de care să vă împiedicați.
- Dacă aparatul a căzut sau este deteriorat, nu îl mai utilizați. Solicitați verificarea și, dacă este necesar, repararea aparatului de către un specialist calificat.
- Scoateți ștecărul din priză după fiecare utilizare, în cazul defecțiunilor de funcționare și înaintea curățării aparatului. Doar atunci aparatul este complet scos de sub tensiune.
- Când scoateți ștecărul din priză, trageți direct de acesta, nu de cablu.
- Nu este permisă utilizarea prelungitoarelor.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviciul clienți al acestuia sau de către o persoană cu calificare similară.

- Este interzis să deschideți sau să reparați carcasa aparatului. În acest caz nu mai este asigurată siguranța, iar garanția se anulează. Repararea aparatului defect se va realiza numai de către specialiști calificați.
- Nu puneți niciodată mâinile ude pe aparat, pe cablul de alimentare și pe ștecăr.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide!
-  Nu utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, a cabinelor de duș, a chiuvetelor sau a altor recipiente cu apă.
- Dacă aparatul este utilizat în baie, după utilizare se va scoate ștecărul din priză, deoarece apropierea de apă este periculoasă chiar dacă aparatul este oprit. Ca măsură de protecție suplimentară, se recomandă instalarea în circuitul de curent din baie a unui dispozitiv de protecție împotriva curentului rezidual (FI/RCD) cu un curent diferențial nominal care să nu depășească 30 mA. Solicitați sfatul instalatorului.

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Țineți copiii departe de ambalaj. Pericol de asfixiere!
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și fără cunoștințe dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a aparatului și au înțeles pericolele în legătură cu acesta.
- Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu sunt permise copiilor decât dacă aceștia sunt supravegheați.
- Țineți aparatul în locuri inaccesibile copiilor mici, în special în timpul funcționării sau în timp ce se răcește.

- Utilizați numai accesoriile originale ale acestui aparat. Este posibil ca accesoriile provenite de la alți producători să nu fie adecvate și să provoace pericole!
- Aparatul se încinge pe durata utilizării.
Când este fierbinte, atingeți numai mânerul și niciodată plăcile de încălzire!
- Aveți în vedere să nu atingeți fața, ceafa sau pielea capului cu suprafețele fierbinți.
- Sprayurile pentru păr conțin substanțe inflamabile. De aceea nu utilizați niciun spray de păr în timpul folosirii aparatului.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este conectat la alimentarea cu tensiune.

⚠ **ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!**

- Utilizați aparatul numai în spații închise.
- Nu așezați niciodată aparatul în apropierea surselor de căldură.
Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului și protejați cablul împotriva deteriorărilor.
- Nu utilizați agenți de curățare agresivi sau solvenți pentru a curăța aparatul. Aceștia pot deteriora suprafața aparatului.
- Așezați aparatul întotdeauna cu suportul, dacă există, pe o suprafață termorezistentă, stabilă și plană în timpul funcționării și pentru a se răci. Acest lucru trebuie respectat și în cazul procesului de încălzire!

ⓘ **Indicație**

- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a comuta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul este adaptat atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

5. Înainte de utilizare

- Nu utilizezi aparatul pe părul foarte ud. Părul trebuie să fie curat, uscat cu prosopul și fără produse de styling. Excepție fac produsele speciale care conțin protecție termică sau care favorizează îndreptarea părului atunci când este expus la căldură.
- Pieptănați bine părul înaintea îndreptării pentru a nu fi încurcat.
- Pentru a reîmprospăta coafura, puteți folosi placa de îndreptat părul și pe părul uscat.

6. Operarea

❗ Indicație

- Suprafețele plăcilor de încălzire ❶ trebuie să fie curate. Dacă este necesar, curățați-le înainte de utilizare, așa cum este descris în capitolul 7. **Curățarea.**

Pentru a debloca plăcile de încălzire ❶ împingeți tasta de blocare ❷ pe simbolul ❶. Aceasta permite ca aparatul să fie deschis mai mult.

6.1. Pornirea/Oprirea

❗ ATENȚIE!

- Așezați aparatul numai pe o suprafață dreaptă, rezistentă la căldură, în timpul funcționării și pentru răcire. Acest lucru trebuie respectat și în cazul procesului de încălzire!

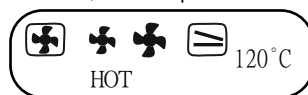
1) Introduceți ștecărul într-o priză adecvată. Ecranul ❷ indică mai multe liniițe.

2) Apăsați tasta Pornit/Oprit ❶ ❷ pentru a porni aparatul. Aparatul pornește automat.

❗ Indicație

- Aparatul este adecvat pentru utilizarea de către stângaci și dreptaci, deoarece ecranul ❷ se rotește automat, fiind astfel ușor de citit.
- În timpul încălzirii, temperatura setată clipește. Când temperatura este atinsă, valoarea setată rămâne aprinsă permanent.

Pe ecran ❷ apar, în funcție de setare, mai multe simboluri, de exemplu:



Simbol/inscripție	Semnificație
	Modul de uscare a părului
	Modul de îndreptare a părului
	Viteza aerului: scăzută/ridică
COOL / WARM / HOT	Treapta de temperatură: treapta rece/caldă/fierbinte
100 °C / Off	Afișajul temperaturii/treapta de răcire
stand-by	Modul pregătit pentru funcționare

❗ Indicație

- În modul de uscare a părului : Dacă așezați aparatul și nu îl mișcați și nu apăsați nicio tastă timp de 20 de secunde, aparatul trece în modul de așteptare. Funcțiile aparatului se întrerup, iar afișajul ❷ indică „stand-by”. Dacă mișcați din nou aparatul sau apăsați o tastă, aparatul reia funcționarea.
- Dacă aparatul se află în modul de așteptare („stand-by”) și nu îl mișcați și nu apăsați nicio tastă timp de 20 de minute, aparatul se oprește. Ecranul ❷ indică mai multe liniițe.
- În modul de îndreptare a părului : Dacă așezați aparatul și nu îl mișcați și nu apăsați nicio tastă timp de 20 de minute, aparatul se oprește. Ecranul ❷ indică mai multe liniițe.
- 3) Atunci când aparatul este pornit, apăsați tasta Pornit/Oprit ❶ ❷ timp de două secunde pentru a opri aparatul. Ecranul ❷ indică mai multe liniițe.

6.2. Funcția de ionizare

Aparatul este echipat cu o funcție de ionizare:

prin uscarea părului cu un uscător normal, părul se încarcă static și începe să se „electrizeze”.

Funcția de ionizare neutralizează și elimină încărcătura statică a părului. Părul devine moale, mătăsos, strălucitor și mai ușor de coafat.

6.3. Uscarea părului

- ◆ Apăsăți tasta Mod (îndreptarea părului) ➡
⑤ în mod repetat până când pe ecran ② apare Off în locul indicării temperaturii. Plăcile de încălzire ① sunt oprite.

⚠ PRECAUȚIE!

- ▶ În timpul utilizării nu atingeți niciodată plăcile de încălzire ①! Plăcile de încălzire ① mai pot fi fierbinți după oprire.
- ◆ Vă aflați în modul de uscare a părului ☞.
- ◆ Apăsăți tasta pentru treapta de viteză (ridicată/scăzută) ➡ ④ pentru a modifica aerisirea după cum urmează:
 - ☞ = scăzută
 - ☞☞ = ridicată
- ◆ Apăsăți tasta pentru treapta de temperatură/tipul de aer (treapta rece/aer cald/aer fierbinte) ➡ ③ pentru a modifica tipul de aer după cum urmează:
 - COOL = treapta rece
 - WARM = cald
 - HOT = fierbinte

6.4. Îndreptarea părului

- ◆ Apăsăți tasta Mod (îndreptarea părului) ➡
⑤ timp de două secunde pentru a comuta în modul de îndreptare a părului ☞.
- ① **Indicație**
 - ▶ Aerisirea este oprită în acest mod.
 - ▶ Temperatura este presetată la 190 °C.
- ◆ Apăsăți în mod repetat tasta Mod (îndreptarea părului) ➡ ⑤ pentru a seta temperatura.

Temperatura	Utilizarea recomandată
130-170 °C	Pentru păr fin, deteriorat sau decolorat.
190 °C	Pentru părul normal.
210 °C	Pentru păr puternic, foarte cârlionțat.

Aparatul este pregătit pentru utilizarea ca placă de îndreptat părul.

⚠ PRECAUȚIE!

- ▶ În timpul utilizării nu atingeți niciodată plăcile de încălzire ①!
- 1) Începeți cu porțiunile de păr inferioare de la spatele capului dacă doriți să îndreptați tot părul. Dacă este necesar, împărțiți părul în mai multe secțiuni. Fixați-le cu clame sau cu ceva asemănător. Apoi continuați spre față, pe părțile laterale. Separați o șuviță de păr de cca 2-3 cm lățime, țineți vârfulurile părului cu o mână și trageți întreaga șuviță.
- 2) Prindeți șuvița de la rădăcină între plăcile de încălzire ① și închideți-le.



Fig. 1

- 3) Îndreptați întreaga șuviță de păr, trăgând aparatul în jos, de la rădăcini spre vârfuri (a se vedea figura 1). Nu stați mai mult de 2 secunde într-un singur loc pentru a evita suprasolicitarea părului.
- 4) Când ați obținut rezultatul dorit, opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.
- 5) Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l curăța sau depozita.

6.5. Uscarea și îndreptarea părului

❶ Indicație

- ▶ Dacă este cazul, pentru a părăsi modul de îndreptare a părului , apăsați scurt tasta pentru treapta de viteză (ridică/ăscăzută)  4.

Pentru a vă usca și a vă îndrepta părul, respectați următoarele setări:

Tipul de aer	Treapta de temperatură a plăcilor de încălzire ❶
COOL (treapta rece)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (cald)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (fierbinte)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ♦ Apăsați în mod repetat tasta Mod (îndreptarea părului)  5 pentru a schimba treapta de temperatură a plăcilor de încălzire ❶.

7. Curățarea

 **PERICOL!** Pericol de moarte din cauza curentului electric!

- ▶ Înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul din priză!
- ▶ Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide! Asigurați-vă că în interiorul aparatului nu pătrunde apă sau umiditate!

PRECAUȚIE!

- ▶ Lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare. Pericol de arsuri!

❗ **ATENȚIE!**

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare corozive sau abrazive. Acestea pot ataca suprafața și pot deteriora ireparabil aparatul.

- 1) Ștergeți aparatul și plăcile de încălzire răcite ❶ cu o cârpă ușor umedă.
- 2) În cazul murdăriei persistente turnați puțin detergent delicat pe lavetă. Îndepărtați reziduurile de detergent cu o lavetă ușor umezită.

- 3) Ștergeți cu o lavetă uscată și lăsați aparatul să se usuce bine înainte de a-l utiliza sau de a-l depozita din nou.
- 4) Pentru a curăța admisia aerului, scoateți filtrul de aer ❶ trăgând în jos și desprindeți-l de pe carcasa aparatului. Utilizați o lavetă uscată sau o pensulă sau perie moale pentru a îndepărta praful de pe țesătura filtrului situat dedesubt, până când reziduurile au fost îndepărtate complet. Fixați în cele din urmă filtrul de aer ❶ la loc pe carcasa aparatului.

8. Depozitarea

- Pentru a bloca plăcile de încălzire ❶ împingeți tasta de blocare ❹ pe simbolul . Astfel, aparatul nu se mai deschide.
- Dacă nu doriți să utilizați aparatul mai mult timp, păstrați-l într-un loc uscat și lipsit de praf.

9. Remedierea defecțiunilor

Problema	Cauza	Soluția
Aparatul nu funcționează.	Deconectarea automată a fost activată.	Reporniți aparatul.
	Aparatul este defect.	Adresați-vă serviciului clienți.
Părul nu se îndreaptă.	Aparatul nu s-a încălzit încă.	Așteptați ca aparatul să se încălzească.
Părul s-a ars.	Părul a fost ținut între plăcile de încălzire ❶ prea mult timp.	Trageți întotdeauna placa de îndreptat părul cu viteză constantă prin păr. Nu zăboviți niciodată într-un loc mai mult de 2 secunde!

Dacă nu reușiți să rezolvați problema cu niciunul dintre pașii indicați anterior, adresați-vă centrului de service (a se vedea capitolul **12.1. Service-ul**).

10. Date tehnice

Tensiunea rețelei	220-240 V ~, 50/60 Hz
Putere nominală	600 W
Consum în standby	0,64 W
Clasă de protecție	II/□

11. Eliminarea



Simbolul pubelei tăiate indică faptul că, la finalul duratei sale de utilizare, acest aparat nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere. Aparatul trebuie

predat centrelor de colectare, centrelor de reciclare sau unităților de eliminare a deșeurilor.

Vă rugăm să ștergeți, înainte de predare, toate datele cu caracter personal.

Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.

Eliminați ambalajul în mod ecologic.

12. Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 526753_2504 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produse și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 526753_2504.

12.1. Service-ul

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 526753_2504

12.2. Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

1. Въведение	72
1.1. Употреба по предназначение	72
1.2. Използвани предупредителни указания и символи	72
2. Окомплектовка на доставката	73
3. Описание на уреда	73
4. Указания за безопасност	73
5. Преди употреба	76
6. Работа с уреда	76
6.1. Включване/Изключване	76
6.2. Йонизираща функция	77
6.3. Сушене на коса	77
6.4. Изправяне на коса	77
6.5. Сушене и изправяне на коса.	78
7. Почистване	78
8. Съхранение	78
9. Отстраняване на неизправности	79
10. Технически данни	79
11. Предаване за отпадъци	79
12. Гаранция	79
12.1. Сервизно обслужване	81
12.2. Вносител	81

1. Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт.



Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

1.1. Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за сушене и изправяне на човешки коси. В никакъв случай не го използвайте за перуки или екстеншъни от синтетичен материал или върху животни. Използвайте уреда единствено за лични цели. Този уред не е подходящ за професионална употреба.

1.2. Използвани предупредителни указания и символи

В настоящото ръководство за потребителя, върху опаковката и върху уреда се използват следните предупредителни указания и символи (ако е приложимо):

	ОПАСНОСТ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ОПАСНОСТ“ обозначава непосредствено предстояща опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, води до смърт или тежко нараняване.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежко нараняване.

	ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леко или средно нараняване.
	ВНИМАНИЕ! Предупредително указание с този символ и сигналната дума „ВНИМАНИЕ“ обозначава възможна опасна ситуация, която, ако не бъде избегната, може да доведе до материални щети.
	Указание: Указанието дава допълнителна информация, която улеснява работата с уреда.
	Прочетете ръководството.
	Променлив ток/Променливо напрежение
	Клас на защита II: защита чрез двойна или усилена изолация.
	Не използвайте този уред във вана за къпане, под душ и над напълнен с вода умивалник.
	Не изхвърляйте електрически уред с битовите отпадъци!
	Предайте опаковката за изхвърляне в съответствие с екологичните изисквания.
	Опаковка от рециклируеми материали. При разделяне на отпадъците вземете под внимание обозначението на опаковъчните материали: Те са обозначени със съкращения (a) и цифри (б) със следното значение: 1 – 7: пластмаси, 20 – 22: хартия и картон, 80 – 98: композитни материали.



Този продукт изпълнява изискванията на валидните национални директиви на Република България.

2. Окомплектовка на доставката

Стандартната окомплектовка на доставката включва следните компоненти:

- преса за коса premium
- ръководство за потребителя
- Извадете всички части на уреда от кутията и отстранете всички опаковъчни материали. Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **12.1. Сервизно обслужване**).

3. Описание на уреда

- 1 Нагревателни плочи
- 2 Дисплей
- 3 Бутон за степен на температура/вид въздух (студена степен/топъл въздух/горещ въздух)
- 4 Бутон за степен на скорост (висока/ниска)
- 5 Бутон за режим (преса за коса)
- 6 Бутон за включване/изключване
- 7 Свалящ се въздушен филтър
- 8 Ухо за окачване
- 9 Блокиращ бутон (деблокиране/блокиране)

4. Указания за безопасност

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Включвайте уреда само в надлежно инсталиран контакт с напрежение, съответстващо на посоченото на фабричната табелка мрежово напрежение.
- Не огъвайте и не притискайте мрежовия кабел и го прокарвайте така, че никой да не може да го настъпи или да се спъне в него.
- В случай че уредът е паднал или е повреден, той не трябва да се използва повече. Дайте уреда за проверка и евентуален ремонт от квалифицирани специалисти.
- След всяка употреба, при неправилно функциониране и преди почистване на уреда изключвайте щепсела от контакта. Само тогава уредът е изключен изцяло от електрозахранването.
- Издърпвайте мрежовия щепсел от контакта, не дърпайте самия кабел.
- Не използвайте удължители.

- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да бъде сменен от производителя, неговата сервизна служба или лице с подобна квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.
- Не отваряйте и не ремонтирайте корпуса на уреда. В противен случай безопасността не е гарантирана и гаранцията отпада. Повреденият уред трябва да се ремонтира само от квалифицирани специалисти.
- Никога не докосвайте уреда, мрежовия кабел или щепсела с мокри ръце.
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности!
-  Този уред не трябва да се използва в близост до вани за къпане, вани за душ кабинни, умивалници или други съдове, съдържащи вода.
- Ако уредът се използва в баня, след употреба изключете щепсела от контакта, тъй като близостта на вода представлява опасност дори когато уредът е изключен. За допълнителна защита се препоръчва в електрическата верига на банята да се инсталира устройство за дефектнотокова защита (FI/RCD) с номинален утечен ток, не по-силен от 30 mA. Консултирайте се с инсталатора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- Никога не оставяйте деца без наблюдение с опаковъчния материал. Дръжте децата далече от опаковката. Съществува опасност от задушаване!
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или недостатъчен опит и недостатъчни знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и са разбрали опасностите, свързани с него.
- Не допускайте деца да играят с уреда.

- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са под наблюдение.
- Дръжте уреда извън обсега на малки деца, особено при работа или докато уредът се охлажда.
- Използвайте само оригиналните принадлежности към този уред. Възможно е принадлежности от други производители да не са подходящи и да доведат до опасности!
- По време на работа уредът се нагрива.
В горещо състояние хващайте уреда само за дръжката и никога за нагревателните плочи!
- Внимавайте горещите повърхности да не влизат в допир с лицето, врата или скалпа.
- Спрейовите за коса съдържат запалими вещества. Затова не използвайте спрей за коса, докато работите с уреда.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, когато е свързан със захранването с напрежение.

❗ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- Използвайте уреда само в затворени помещения.
- Никога не оставяйте уреда в близост до източници на топлина. Не увивайте мрежовия кабел около уреда и го пазете от повреди.
- За почистване на уреда не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Те могат да повредят повърхността.
- По време на работа и за охлаждане винаги оставяйте уреда със стойката, ако е налична, върху термоустойчива, стабилен равна повърхност. Това трябва да се спазва също за процеса на загряване!

❗ Указание

- От страна на потребителя не е необходимо действие за пренасройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

5. Преди употреба

- Не използвайте уреда върху мокра коса, от която капе вода. Косата трябва да е чиста, подсушена с хавлия и без стайлинг продукти. Изключение правят специални продукти, които съдържат защита от топлина или подпомагат изправянето на косата под влияние на топлина.
- Преди изправянето срещете старателно косата, за да няма възелчета по нея.
- За освежаване на стайлинга можете да използвате пресата за коса също върху суха коса.

6. Работа с уреда

① Указание

- По повърхностите на нагревателните плочи **①** не трябва да има замърсявания. При необходимост ги почистете преди употреба, както е описано в глава **7. Почистване**.

За да деблокирате нагревателните плочи **①**, тласнете блокиращия бутон **⑤** върху символа **⏻**. Сега уредът може да се отвори по-широко.

6.1. Включване/Изключване

① ВНИМАНИЕ!

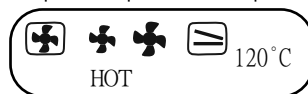
- По време на работа и за охлаждане винаги оставяйте уреда върху равна термоустойчива основа. Това трябва да се спазва също за процеса на загреване!

- 1) Включете щепсела в подходящ електрически контакт. Дисплеят **②** показва няколко чертички.
- 2) Натиснете бутона за включване/изключване **⏻** **⑥**, за да включите уреда. Уредът стартира автоматично.

① Указание

- Уредът е подходящ за левичари и десничари, тъй като дисплеят **②** се върти автоматично и следователно се вижда добре.
- По време на загреване зададената температура мига. Когато температурата бъде достигната, зададената стойност свети постоянно.

На дисплея **②** се появяват няколко символа според настройката, напр.:



Символ/Надпис	Значение
	Режим сешоар
	Режим преса за коса
	Скорост на въздуха: ниска/висока
COOL/WARM/HOT	Степен на температурата: студена степен/топъл въздух/горещ въздух
100°C/Off	Показание за температурата/Студена степен
stand-by	Режим готовност за работа

① Указание

- **В режим сешоар** :
Ако оставите уреда и не го движите и не натискате нито един бутон в продължение на 20 секунди, уредът преминава в режим готовност. Функциите на уреда се прекъсват и на дисплея **②** се показва „stand-by“. Когато отново движите уреда или натиснете някой бутон, уредът възобновява работата си.
- Ако уредът е в режим готовност („stand-by“) и не го движите и не натискате нито един бутон в продължение на 20 минути, уредът се изключва. Дисплеят **②** показва няколко чертички.
- **В режим преса за коса** :
Ако оставите уреда и не го движите и не натискате нито един бутон в продължение на 20 минути, уредът се изключва. Дисплеят **②** показва няколко чертички.
- 3) Когато уредът е включен, натиснете бутона за включване/изключване **⏻** **⑥** за две секунди, за да изключите уреда. Дисплеят **②** показва няколко чертички.

6.2. Йонизираща функция

Уредът разполага с йонизираща функция:

При сушене на косата с обикновен сешоар косата се зарежда със статично електричество и започва да „стърчи“.

Благодарение на йонизиращата функция статичният заряд на косата се неутрализира и отстранява. Косата става мека, гладка, блестяща и пол-лесна за фризиране.

6.3. Сушене на коса

- Натиснете няколко пъти бутона за режим (преса за коса) , докато на дисплея  се появи Off вместо показание за температурата. Нагревателните плочи  са изключени.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- По време на работа никога не докосвайте нагревателните плочи ! След изключване е възможно нагревателните плочи  все още да са нагрети.
- Намирате се в режим сешоар .
- Натиснете бутона за степен на скорост (висока/ниска) , за да промените скоростта на подаване на въздух, както следва:
 -  = ниска
 -  = висока
- Натиснете бутона за степен на температура/вид въздух (студена степен/топъл въздух/горещ въздух) , за да промените вида въздух, както следва:
 - COOL = студена степен
 - WARM = топъл въздух
 - HOT = горещ въздух

6.4. Изправяне на коса

- Натиснете бутона за режим (преса за коса) , за две секунди, за да превключите към режим преса за коса .

Указание

- В този режим подаването на въздух е изключено.

- Предварително е настроена температура 190 °C.
- Натиснете няколко пъти бутона за режим (преса за коса) , за да настроите температурата.

Температура	Препоръчителна употреба
130 – 170 °C	За тънка, увредена или изсветлена коса
190 °C	За нормална коса
210 °C	За силна, много къдрава коса

Уредът е подготвен за използване като преса за коса.

ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!

- По време на работа никога не докосвайте нагревателните плочи !
- 1) Започнете с долните части на косата на тила, когато желаете да изправите цялата коса. За целта, ако е необходимо, разпределете цялата коса на няколко части. Фиксирайте ги с щипки или др.п. След това обработете страните в посока напред. Отделете кичур коса с ширина около 2–3 cm, дръжте здраво върховете на косата с една ръка и изпънете леко целия кичур.
- 2) Защипете кичура коса близо до скалпа между нагревателните плочи  и ги притиснете една към друга.



Фиг. 1

- 3) Изправете целия кичур коса, като издърпайте надолу уреда от корените към върховете на косата (вж. фиг. 1). Не задържайте повече от 2 секунди на едно място, за да не увредите твърде силно косата.
- 4) След като сте постигнали желания резултат, изключете уреда и издърпайте щепсела от контакта.
- 5) Оставете уреда да се охлади напълно, преди да го почистите или приберете.

6.5. Сушене и изправяне на коса

Указание

- За да излезете от режим преса за коса , натиснете за кратко бутона за степен на скорост (висока/ниска)  ④.

За да изсушите и изправите косата си, вземете под внимание следните настройки:

Вид въздух	Степен на температура на нагревателните плочи ①
COOL (студена степен)	OFF > 130 °C > 150 °C > 170 °C > 190 °C > 210 °C > OFF
WARM (топъл въздух)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF
HOT (горещ въздух)	OFF > 100 °C > 110 °C > 120 °C > OFF

- ◆ Натиснете няколко пъти бутона за режим (преса за коса)  ⑤, за да промените степенята на температура на нагревателните плочи ①.

7. Почистване

 **ОПАСНОСТ!** Опасност за живота, причинена от електрически ток!

- Преди почистване винаги изключвайте щепсела от контакта!
- Никога не потапяйте уреда във вода или други течности! Внимавайте във вътрешността на уреда да не проникват вода или влага!

 **ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ!**

- Преди почистване оставете уреда да се охлади. Опасност от изгаряне!

 **ВНИМАНИЕ!**

- Не използвайте абразивни или разяждащи препарати за почистване. Те могат да разядат повърхността и да повредят непоправимо уреда.

- 1) Избършете уреда и истиналите нагревателни плочи ① с леко навлажнена кърпа.
- 2) При упорити замърсявания използвайте мек почистващ препарат върху кърпата. Отстранете остатъци от почистващия препарат с леко навлажнена кърпа.
- 3) След това избършете уреда със суха кърпа и го оставете да изсъхне добре, преди да го използвате отново или да го приберете.
- 4) За да почистите входа за въздух, свалете надолу въздушния филтър ⑦ и го отделете от корпуса на уреда. Използвайте суха кърпа или мека четка, за да отстраните праха от намиращата се отдолу филтърна тъкан до пълно почистване от всякакви остатъци. След това закрепете отново въздушния филтър ⑦ към корпуса на уреда.

8. Съхранение

- За да блокирате нагревателните плочи ①, тласнете блокиращия бутон ⑨ върху символа . Сега уредът повече не може да се отвори.
- Когато не желаете да използвате уреда за продължителен период от време, съхранявайте уреда на сухо и непрашно място.

9. Отстраняване на неизправности

Проблем	Причина	Отстраняване
Уредът не функционира.	Автоматичното изключване се е активирало.	Включете отново уреда.
	Уредът е повреден.	Обърнете се към сервизната служба.
Косата не може да се изправи.	Уредът все още не е загрял.	Изчакайте, докато уредът загрее.
Косата е опърлена.	Косата е била задържана твърде дълго между нагревателните плочи 1 .	Винаги издърпвайте пресата за коса без прекъсване по дължината на косата. Никога не задържайте повече от 2 секунди на едно място!

Ако не можете да отстраните проблема с горепосочените стъпки, моля, обърнете се към сервиза (вж. глава **12.1. Сервизно обслужване**).

10. Технически данни

Мрежово напрежение	220 – 240 V ~, 50/60 Hz
Номинална мощност	600 W
Консумирана мощност в режим готовност	0,64 W
Клас на защита	II/□

11. Предаване за отпадъци



Символът на зачеркнат контейнер за отпадъци означава, че след изтичане на срока на ползване този уред не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци. Уредът трябва да се предаде в организиран събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Моля, изтрийте всички лични данни преди връщането.

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания.

12. Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщат веднага след разпаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 526753_2504) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reclamaция.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервис почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

12.1. Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@lidl.bg

IAN 526753_2504

12.2. Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЩРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Πίνακας περιεχομένων

1. Εισαγωγή	84
1.1. Προβλεπόμενη χρήση	84
1.2. Προειδοποιήσεις και σύμβολα	84
2. Παραδοτέος εξοπλισμός	85
3. Περιγραφή συσκευής	85
4. Υποδείξεις ασφαλείας	85
5. Πριν από τη χρήση	88
6. Χειρισμός	88
6.1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση	88
6.2. Λειτουργία ιόντων	89
6.3. Στέγνωμα μαλλιών	89
6.4. Ίσιωμα μαλλιών	89
6.5. Στέγνωμα και ίσιωμα μαλλιών	90
7. Καθαρισμός	90
8. Αποθήκευση	91
9. Αποκατάσταση σφαλμάτων	91
10. Τεχνικά χαρακτηριστικά	91
11. Απόρριψη	91
12. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	91
12.1. Σέρβις	92
12.2. Εισαγωγέας	92

1. Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτήσατε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας.



Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναγραφόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

1.1. Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για το στέγνωμα και το ίσιωμα ανθρώπινων μαλλιών. Σε καμία περίπτωση, μην τη χρησιμοποιείτε για περούκες και πρόσθετα μαλλιών από συνθετικά υλικά ή σε ζώα. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση. Η συσκευή αυτή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.

1.2. Προειδοποιήσεις και σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης, στη συσκευασία και στη συσκευή χρησιμοποιούνται οι ακόλουθες προειδοποιήσεις και τα σύμβολα (εφόσον απαιτείται):

	ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΚΙΝΔΥΝΟΣ» επισημαίνει μια άμεση επικείμενη κατάσταση κινδύνου, η οποία θα επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.

	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση κινδύνου, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο έναν ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό, εάν δεν αποφευχθεί.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Μια υπόδειξη προειδοποίησης με αυτό το σύμβολο και την προειδοποιητική λέξη «ΠΡΟΣΟΧΗ» επισημαίνει μια πιθανή κατάσταση, η οποία θα μπορούσε να έχει ως επακόλουθο υλικές ζημιές, εάν δεν αποφευχθεί.
	Υπόδειξη: Μια υπόδειξη επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες που διευκολύνουν τον χειρισμό της συσκευής.
	Διαβάστε τις οδηγίες.
	Εναλλασσόμενο ρεύμα/Τάση εναλλασσόμενου ρεύματος
	Κατηγορία προστασίας II: προστασία μέσω διπλής ή ενισχυμένης μόνωσης.
	Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην μπανιέρα, στη ντουζίέρα ή σε γεμάτη με νερό λεκάνη.
	Μην απορρίπτετε την ηλεκτρική συσκευή στα οικιακά απορρίμματα!
	Απορρίπτετε τη συσκευασία με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο.
	Η συσκευασία αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα υλικά συσκευασίας κατά τον διαχωρισμό των απορριμμάτων: Τα υλικά αυτά φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την ακόλουθη επεξήγηση: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Σύνθετα υλικά.



Το παρόν προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των ισχυουσών εθνικών οδηγιών της Δημοκρατίας της Σερβίας.

2. Παραδοτέος εξοπλισμός

Η συσκευή παραδίδεται με τα ακόλουθα εξαρτήματα:

- Σίδερο ισιώματος μαλλιών premium
- Οδηγίες χρήσης
- Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα της συσκευής από το χαρτοκιβώτιο και απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας. Ελέγχετε εάν ο παραδοτέος εξοπλισμός είναι πλήρης και εάν παρουσιάζει εμφανείς ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παραδοτέου εξοπλισμού ή ζημιών λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή λόγω μεταφοράς, απευθυνθείτε στην ανοικτή τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης (βλ. κεφάλαιο **12.1. Σέρβις**).

4. Υποδείξεις ασφαλείας

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ!

- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σύμφωνα με τις προδιαγραφές εγκατεστημένη πρίζα με αντίστοιχη τάση δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.
- Μην τσακίζετε ή συμπιέζετε το καλώδιο σύνδεσης και τοποθετείτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην μπορεί κανείς να το πατήσει ή να σκοντάψει σε αυτό.
- Σε περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να τη θέσετε σε λειτουργία. Αναθέτετε τον έλεγχο και, εφόσον απαιτείται, την επισκευή της συσκευής σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση δυσλειτουργιών και πριν από τον καθαρισμό της συσκευής, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα. Μόνο έτσι η συσκευή είναι εντελώς εκτός ρεύματος.
- Αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα, μην το τραβάτε από το καλώδιο.

3. Περιγραφή συσκευής

- 1 Θερμαντικές πλάκες
- 2 Οθόνη
- 3 Πλήκτρο βαθμίδας θερμοκρασίας/τύπου αέρα (κρύος αέρας / ζεστός αέρας / πολύ ζεστός αέρας) 
- 4 Πλήκτρο βαθμίδας ταχύτητας (υψηλή/χαμηλή) 
- 5 Πλήκτρο λειτουργίας (ισιωτική συσκευή) 
- 6 Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης 
- 7 Αποσπώμενο φίλτρο αέρα
- 8 Δακτύλιος ανάρτησης
- 9 Πλήκτρο φραγής (ξεκλείδωμα/κλείδωμα)

- Δεν επιτρέπεται η χρήση καλωδίου προέκτασης.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το αντίστοιχο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από αντίστοιχα εξειδικευμένο πρόσωπο, για την αποφυγή κινδύνων.
- Απαγορεύεται το άνοιγμα ή η επισκευή του περιβλήματος της συσκευής. Διαφορετικά, δεν διασφαλίζεται πλέον η ασφαλής λειτουργία και ακυρώνεται η εγγύηση. Η ελαττωματική συσκευή επιτρέπεται να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Μην πιάνετε ποτέ τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου ή το βύσμα δικτύου με βρεγμένα χέρια.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά!
-  Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται στο μπάνιο, αποσυνδέετε το βύσμα μετά από τη χρήση, καθώς η ύπαρξη νερού αποτελεί κίνδυνο, ακόμη και με απενεργοποιημένη συσκευή. Για συμπληρωματική προστασία, προτείνεται η εγκατάσταση μιας διάταξης προστασίας ρεύματος δι-αρροής (FI/RCD) με ονομαστικό ρεύμα απεμπλοκής έως 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου. Συμβουλευτείτε σχετικά τον υπεύθυνο εγκατάστασης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά χωρίς επιτήρηση με τα υλικά συσκευασίας. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευασία. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους επακόλουθους κινδύνους.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής από τα παιδιά ως παιχνίδι.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, εκτός εάν επιτηρούνται.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από μικρά παιδιά, ιδιαίτερα κατά τη λειτουργία της ή όσο ακόμη κρύνει.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τα γνήσια αξεσουάρ αυτής της συσκευής. Αξεσουάρ άλλων κατασκευαστών πιθανώς να μην ενδείκνυνται και μπορεί να ενέχουν κινδύνους!
- Η συσκευή θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Όταν η συσκευή καίει, να την πιάνετε μόνο από τη λαβή και ποτέ από τις θερμαντικές πλάκες!
- Βεβαιωθείτε ότι οι θερμές επιφάνειες δεν έρχονται σε επαφή με το πρόσωπο, τον αυχένα ή το τριχωτό της κεφαλής.
- Τα σπρέι μαλλιών περιέχουν εύφλεκτες ουσίες. Γι' αυτό, μην χρησιμοποιείτε σπρέι μαλλιών την ώρα που λειτουργεί η συσκευή.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο παραμένει συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας. Μην τυλίγετε το καλώδιο σύνδεσης γύρω από τη συσκευή και προστατεύετε το από φθορές.
- Μην χρησιμοποιείτε δραστικά απορρυπαντικά ή διαλύτες για τον καθαρισμό της συσκευής. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια.
- Κατά τη χρήση και για να κρύνει, τοποθετείτε πάντα τη συσκευή με τη βάση της, εφόσον υπάρχει, επάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια. Αυτό πρέπει να τηρείται και κατά τη διαδικασία προθέρμανσης!

❗ Υπόδειξη

- Για την εναλλαγή του προϊόντος μεταξύ 50 και 60 Hz, δεν απαιτείται κάποια ενέργεια από τον χρήστη. Το προϊόν προσαρμόζεται τόσο στα 50 όσο και στα 60 Hz.

5. Πριν από τη χρήση

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε πολύ βρεγμένα μαλλιά που στάζουν. Τα μαλλιά πρέπει να είναι καθαρά, σκουπισμένα με πετσέτα και χωρίς προϊόντα styling. Εξαιρούνται ειδικά προϊόντα που προσφέρουν θερμοπροστασία ή διευκολύνουν το ίσιωμα των μαλλιών με τη βοήθεια της θερμότητας.
- Χτενίστε καλά τα μαλλιά πριν το ίσιωμα, ώστε να μην είναι μπλοκάρμένα.
- Για φρεσκάρισμα του χτενίσματος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ισωτική συσκευή και σε στεγνά μαλλιά.

6. Χειρισμός

① Υπόδειξη

- Οι επιφάνειες των θερμαντικών πλακών ❶ πρέπει να είναι ελεύθερες από ρύπους. Καθαρίστε τις, αν χρειάζεται, πριν από τη χρήση, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο **7. Καθαρισμός**.

Για να ξεκλειδώσετε τις θερμαντικές πλάκες ❶, ωθήστε το πλήκτρο φραγής ❸ στο σύμβολο ❷. Η συσκευή μπορεί έτσι να ανοίξει περισσότερο.

6.1. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

❗ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη χρήση και για να κρυώσει, τοποθετείτε πάντα τη συσκευή επάνω σε μια επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια. Αυτό πρέπει να τηρείται και κατά τη διαδικασία προθέρμανσης!

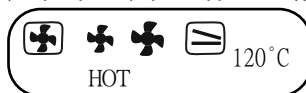
- 1) Συνδέστε το βύσμα σε κατάλληλη πρίζα. Η οθόνη ❷ εμφανίζει αρκετές μικρές γραμμές.
- 2) Πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ❶ ❷ για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η συσκευή ξεκινάει αυτόματα.

① Υπόδειξη

- Η συσκευή είναι κατάλληλη για αριστερόχειρες και δεξιόχειρες, καθώς η οθόνη ❷ περιστρέφεται αυτόματα και έτσι παραμένει ευανάγνωστη.

- Κατά τη θέρμανση, η ρυθμισμένη θερμοκρασία αναβοσβήνει. Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία, η ρυθμισμένη τιμή παραμένει σταθερά αναμμένη.

Στην οθόνη ❷ εμφανίζονται, ανάλογα με τη ρύθμιση, διάφορα σύμβολα, π.χ.:



Σύμβολο/επιγραφή	Σημασία
	Λειτουργία στεγνώματος μαλλιών
	Λειτουργία ισωτικής συσκευής
	Ταχύτητα αέρα: χαμηλή/υψηλή
COOL/WARM/HOT	Βαθμίδα θερμοκρασίας: Κρύος αέρας / ζεστός αέρας / πολύ ζεστός αέρας
100 °C/Off	Ένδειξη θερμοκρασίας/βαθμίδα ψύξης
stand-by	Κατάσταση ετοιμότητας λειτουργίας

① Υπόδειξη

- Στη λειτουργία στεγνώματος μαλλιών : Εάν αφήσετε τη συσκευή και δεν την μετακινήσετε ούτε πατήσετε κανένα κουμπί για 20 δευτερόλεπτα, η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Οι λειτουργίες της συσκευής διακόπτονται και στην οθόνη ❷ εμφανίζεται το σύμβολο «stand-by». Εάν μετακινήσετε ξανά τη συσκευή ή πατήσετε ένα κουμπί, η συσκευή επανέρχεται σε λειτουργία.
- Εάν η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής («stand-by») και δεν την μετακινήσετε ούτε πατήσετε κανένα κουμπί για 20 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται. Η οθόνη ❷ εμφανίζει αρκετές μικρές γραμμές.
- Στη λειτουργία ισωτικής συσκευής : Εάν αφήσετε τη συσκευή και δεν την μετακινήσετε ούτε πατήσετε κανένα κουμπί για 20 λεπτά, η συσκευή απενεργοποιείται. Η οθόνη ❷ εμφανίζει αρκετές μικρές γραμμές.

- 3) Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, πατήστε το πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης  ❶ για δύο δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Η οθόνη ❷ εμφανίζει αρκετές μικρές γραμμές.

6.2. Λειτουργία ιόντων

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια λειτουργία ιόντων:

Μέσω του στεγνώματος των μαλλιών με ένα κανονικό πιστολάκι, τα μαλλιά φορτίζονται στατικά και αρχίζουν να «πετάνε».

Η λειτουργία ιόντων φροντίζει ώστε να ουδετεροποιείται η στατική φόρτιση των μαλλιών και να μην υφίσταται. Τα μαλλιά γίνονται απαλά, μαλακά, γυαλιστερά και χτενίζονται πιο εύκολα.

6.3. Στέγνωμα μαλλιών

- ♦ Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο λειτουργίας (ισιωτική συσκευή)  ❶, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ❷ η ένδειξη Off αντί για μια ένδειξη θερμοκρασίας. Οι θερμαντικές πλάκες ❶ είναι απενεργοποιημένες.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεν επιτρέπεται να αγγίζετε ποτέ τις θερμαντικές πλάκες ❶! Οι θερμαντικές πλάκες ❶ μπορεί να παραμένουν ζεστές ακόμη και μετά την απενεργοποίησή τους.
- ♦ Βρίσκεστε στη λειτουργία στεγνώματος μαλλιών .
- ♦ Πατήστε το πλήκτρο βαθμίδας ταχύτητας (υψηλή/χαμηλή)  ❷ για να αλλάξετε τον αερισμό ως εξής:
 -  = χαμηλός
 -  = υψηλός
- ♦ Πατήστε το πλήκτρο βαθμίδας θερμοκρασίας/τύπου αέρα (κρύος αέρας / ζεστός αέρας / πολύ ζεστός αέρας)  ❸ για να αλλάξετε τον τύπο αέρα ως εξής:
 - COOL = Κρύος αέρας
 - WARM = Ζεστός αέρας
 - HOT = Πολύ ζεστός αέρας

6.4. Ίσιωμα μαλλιών

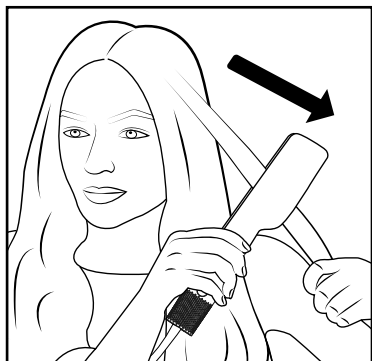
- ♦ Πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας (ισιωτική συσκευή)  ❶ για δύο δευτερόλεπτα, για να μεταβείτε στη λειτουργία ισιωτικής συσκευής .
- ❶ **Υπόδειξη**
 - Ο αερισμός σε αυτήν τη λειτουργία είναι απενεργοποιημένος.
 - Η θερμοκρασία των 190°C είναι προρυθμισμένη.
- ♦ Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο λειτουργίας (ισιωτική συσκευή)  ❶ για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

130–170°C	Για λεπτά, ταλαιπωρημένα ή ξανοιγμένα μαλλιά.
190°C	Για κανονικά μαλλιά.
210°C	Για δυνατά, πολύ σγουρά μαλλιά.

Η συσκευή είναι προετοιμασμένη για χρήση ως ισιωτική μαλλιών.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεν επιτρέπεται να αγγίζετε ποτέ τις θερμαντικές πλάκες ❶!
- 1) Αν θέλετε να ισιώσετε όλα τα μαλλιά, ξεκινήστε από τις κάτω τούφες στο πίσω μέρος του κεφαλιού. Για τον σκοπό αυτό, χωρίστε αν χρειάζεται όλα τα μαλλιά σε αρκετά τμήματα. Στερεώστε τα με κλάμερ ή κάτι παρόμοιο. Στη συνέχεια, προχωρήστε από τα πλάγια προς τα μπροστά. Χωρίστε μια τούφα μαλλιών πλάτους περίπου 2–3 εκατοστών, κρατήστε τις άκρες της με το ένα χέρι και τεντώστε ελαφρά ολόκληρη την τούφα.
- 2) Σφίξτε την τούφα κοντά στο τριχωτό της κεφαλής ανάμεσα στις θερμαντικές πλάκες ❶ και πιέστε τις.



Εικ. 1

- 3) Ισιώστε ολόκληρη την τούφα, τραβώντας τη συσκευή από τη ρίζα προς τις άκρες (βλ. Εικ. 1). Μην παραμένετε σε ένα σημείο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα, ώστε να μην ταλαιπωρηθούν υπερβολικά τα μαλλιά.
- 4) Όταν πετύχετε το επιθυμητό αποτέλεσμα, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
- 5) Αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει εντελώς, προτού την καθαρίσετε ή την αποθηκεύσετε.

6.5. Στέγνωμα και ισιωμα μαλλιών

❶ Υπόδειξη

- Για να βγείτε, εφόσον χρειάζεται, από τη λειτουργία ισιωτικής συσκευής , πατήστε σύντομα το πλήκτρο βαθμίδας ταχύτητας (υψηλή/χαμηλή)  ❶.

Για να στεγνώσετε και να ισιώσετε τα μαλλιά σας, ακολουθήστε τις παρακάτω ρυθμίσεις:

Τύπος αέρα	Βαθμίδα θερμοκρασίας θερμαντικών πλακών ❶
COOL (Κρύος αέρας)	OFF > 130°C > 150°C > 170°C > 190°C > 210°C > OFF
WARM (Ζεστός αέρας)	OFF > 100°C > 110°C > 120°C > OFF
HOT (Πολύ ζεστός αέρας)	OFF > 100°C > 110°C > 120°C > OFF

- ♦ Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο λειτουργίας (ισιωτική συσκευή)  ❶ για να αλλάξετε τη βαθμίδα θερμοκρασίας των θερμαντικών πλακών ❶.

7. Καθαρισμός

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία!

- Πριν από κάθε καθαρισμό, αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα!
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά! Προσέχετε ώστε να μην εισχωρήσει νερό ή υγρασία μέσα στο εσωτερικό της συσκευής!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό. Κίνδυνος εγκαυμάτων!

❶ ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Μην χρησιμοποιείτε δραστικά ή καυστικά προϊόντα καθαρισμού. Μπορεί να διαβρώσουν την επιφάνεια και να προκαλέσουν ανεπανόρθωτες ζημιές στη συσκευή.
- 1) Σκουπίζετε τη συσκευή και τις θερμαντικές πλάκες ❶ αφού έχουν κρυώσει με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
 - 2) Σε πιο σκληρές ακαθαρσίες, προσθέτετε στο πανί ένα ήπιο απορρυπαντικό. Απομακρύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού με ένα ελαφρώς νωπό πανί.
 - 3) Σκουπίστε στη συνέχεια με ένα στεγνό πανί και αφήστε τη συσκευή να στεγνώσει καλά, πριν την ξαναχρησιμοποιήσετε ή την αποθηκεύσετε.
 - 4) Για να καθαρίσετε την είσοδο αέρα, τραβήξτε προς τα κάτω το φίλτρο αέρα ❷ και αφαιρέστε το από το περίβλημα της συσκευής. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί ή ένα μαλακό πινέλο ή βούρτσα, για να αφαιρέσετε τη σκόνη από το φίλτρο που βρίσκεται από κάτω, μέχρι να καθαρίσει εντελώς από όλα τα υπολείμματα. Στη συνέχεια, στερεώστε ξανά το φίλτρο αέρα ❷ στο περίβλημα της συσκευής.

8. Αποθήκευση

- Για να κλειδώσετε τις θερμαντικές πλάκες ❶, ωθήστε το πλήκτρο φραγής ❸ στο σύμβολο ❷. Έτσι, η συσκευή δεν μπορεί να ανοίξει άλλο.
- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, φυλάξτε τη σε ξηρό και χωρίς σκόνη μέρος.

9. Αποκατάσταση ασφαλών

Πρόβλημα	Αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Ο μηχανισμός αυτόματης απενεργοποίησης έχει ενεργοποιηθεί.	Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή.
	Η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.	Απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
Τα μαλλιά δεν ισιώνουν.	Η συσκευή δεν έχει ζεσταθεί ακόμα.	Περιμένετε έως ότου ζεσταθεί η συσκευή.
Τα μαλλιά έχουν καεί στις άκρες.	Τα μαλλιά παρέμειναν πολύ ώρα ανάμεσα στις θερμαντικές πλάκες ❶.	Τραβάτε το σίδερο μαλλιών συνεχώς μέσα από τα μαλλιά. Μην παραμένετε ποτέ σε ένα σημείο για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα!

Εάν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα με τα ανωτέρω βήματα, απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις (βλ. κεφάλαιο **12.1. Σέρβις**).

10. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση δικτύου	220-240 V ~, 50/60 Hz
Ονομαστική ισχύς	600 W
Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή	0,64 W
Κατηγορία προστασίας	II/☐

11. Απόρριψη



Το σύμβολο του διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι αυτή η συσκευή, στο τέλος της διάρκειας ζωής της, δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Η συσκευή πρέπει να παραδίδεται σε ειδικά σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Πριν την επιστροφή, διαγράψτε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα.

Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών υπηρεσιών ανακύκλωσης.

Απορρίψτε τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

12. Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διατίθεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 526753_2504 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.

- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα

www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 526753_2504 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

12.1. Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 00800 490826606

E-Mail: kompernass@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4241

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 526753_2504

12.2. Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Információk állása · Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stanje informacija ·

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията · Έκδοση των πληροφοριών:

09/2025 · Ident.-No.: CBHB615A1-052025-2

IAN 526753_2504